Gefördert vom
Bundesministerium für
Bildung, Wissenschaft,
Forschung und Technologie

SmartKom – Langzeit–Evaluation

Florian Schiel

Ludwig Maximilians Universität München

Memo Nr. 23
September 2003

September 2003

Florian Schiel

Ludwig–Maximilians–Universität München
Schellingstr. 3
80799 München

Tel.: (089) 2180–5751
FAX: (089) 2800362

E–Mail: schiel@phonetik.uni–muenchen.de

Das diesem Technischen Dokument zugrunde liegende Forschungsvorhaben wurde mit Mitteln des Bundesministeriums für Bildung und Forschung unter dem Förderkennzeichen 01 IL 905 gefördert. Die Verantwortung für den Inhalt liegt beim Autor.

Inhaltsverzeichnis

1 Einleitung

Diese Memo beschreibt subjektive Erfahrungswerte einer (zweier?) Versuchspersonen (VPs) im Umgang mit dem SmartKom Forschungsprototypen Version 4.2 über einen längeren Zeitraum.
In Gegensatz zu den den Daten der offiziellen begleitenden und abschließenden Evaluation (s. die entsprechenden Memos) dient diese Dokument dazu zu dokumentieren, wie sich eine VP nach längeren Umgang mit dem Prototypen verhält, sich diesem anpasst, ev. Praktiken des besseren Umgangs erlernt, und welche positiven und negativen Punkte bei der Bedienung auch nach einen längeren Zeitraum zu vermerken sind.
Da es sich nur um eine (zwei?) VP handelt, ist dieser Erfahrungsbericht notwendigerweise stark subjektiv gefärbt.
Der Versuch wurde im Zeitraum 20.08.03 bis 30.09.30 durchgeführt.

2 Versuchspersonen

VP1

Age:	40
Geschlecht:	männlich
Größe:	186 cm
Gewicht:	75 kg
Brille:	nein
Schmuck:	nein
Bart:	nein
Raucher:	nein
Piercing:	nein
Händigkeit:	rechts
Ausbildung:	Dr−Ing.
Muttersprache:	deutsch
M.sprache Mutter:	deutsch
M.sprache Vater:	deutsch
Sprachen:	ENG
bilingual:	nein
Stimmtraining:	nein
Kultureller Hintergr.:	deutsch
Computererfahrung:	ja
Dialogsysteme:	ja

Kenntnisse der sog. 'Demo−Dialoge' nur sehr rudimentär. Der VP ist bekannt, dass man immer auf eine Ausgabe des SK warten sollte, bevor eine neue Eingabe versucht wird.

3 Technische Daten des getesteten Prototyps

Pentium 3,2 GHz mit Multi−threading (Dual−Prozessor), 2GB Speicher, Linux, Testbett 4.2
Pentium 1,2 GHz, 512 MB, Win2000, Client
Mimikkamera, SIVIT−Einheit, Funkmikro (Headset), Beamer−Ausgabe

4 Methodik

Der Versuch wurde in mehreren Sessions von variabler Länge durchgeführt. Die VP bestimmte selber die Länge, war aber angewiesen, nicht länger als 1 Stunde zu kommunizieren.

Die Audiosignale Headset (d) und System−Output (w) aufgezeichnet. Das Audiosignal bildet die Basis der Grundverschriftung, die in diesem Memo jeweils nach dem Bericht der VP wiedergegeben ist.

Zwischen jeder Session war eine Pause von mindestens 2 Stunden bis max. einer Woche.

Nach jeder Session wurde die VP aufgefordert in einem freien Text ihre Impressionen und Erfahrungen zu protokollieren. Insbesondere sollte sie folgende Punkte ansprechen:

- Welche Tasks wurden durchgeführt?
- Gegliedert nach diesen Tasks:
    - Was waren positive Erfahrungen speziell in dieser Task?
    - Womit wurde nicht gerechnet bzw. was war überraschend?
    - Was waren negative Erfahrungen speziell in dieser Task?
    - Was hat auf Anhieb und ohne Lernphase sofort funktioniert?
    - Was hat auch nach längeren Probieren gar nicht funktioniert?
- Was war insgesamt positiv in dieser Session? Was hat am besten funktioniert?
- Was war insgesamt negativ in dieser Session? Was hat überhaupt nicht funktioniert?
- Hat die Session Spaß gemacht oder haben Sie sich gelangweilt?
- Was haben Sie in dieser Session im Umgang mit SK gelernt?
- War die Session ’sinnvoll’ in dem Sinne, dass eine solche Session tatsächlich hilfreich sein könnte?
- Gab es technische Probleme? Welche?
- Empfehlungen für die Verbesserung des Prototypen?

Im Anschluss daran wird das Transkript der mündlichen Äußerungen von VP und SK wiedergegeben. Beachten Sie, dass es auch Eingaben gibt, die nur mit Gestik oder kombiniert mit Gestik erfolgen.

5 Zusammenfassung

5.1 Positive Erfahrungen

Zusammenstellung der wichtigsten positiven Erfahrungen der Versuchspersonen.

Allgemein

- Dialogablauf ist übersichtlich, wenn der Benutzer geduldig auf jede Antwort wartet
- Die Versuchsperson hat sich nie gelangweilt
- Die Frequenz von Fehlermeldungen nimmt im Laufe der Zeit stark ab, d.h. der Benutzer lernt relativ rasch und ohne externe Anleitung, SK richtig zu bedienen.

Technik

- Reaktionszeiten waren angemessen
- Spracherkennung ist sehr gut, wenn das Headset richtig eingepegelt ist.
- Sprachausgabe ist normalerweise sehr gut, aber nicht bei Namen.

Kinoprogramm

- Korrekte Alignierung von gesprochenen Namen und Lokationen auf Display

- Korrekte Unterscheidung von zeitlichen Konzepten ('die gerade laufen', 'heute abend','am Freitag abend' ...)

Fernsehprogramm

- Sendernamen werden gut erkannt; Konzept 'alle Sender' wird erkannt
- Komplexe sprachliche Eingaben mit 3 Inhalten werden korrekt erkannt.
- Verschiedene Wochenzeiten werden erkannt.
- Frage nach Genres funktioniert.

Steuerung von TV und VCR

- Ein– und ausschalten funktioniert, auch mit Deuten.
- Programmwechsel funktioniert gut bei gleichzeitigem Deuten auf das Progammlogo.

Telefonieren / Faxen

- Telefonieren mit Kurzwahl funktioniert.

Sehenswürdigkeiten / Navigation

- Ausschnitt und Lage der Karte lässt sich sprachlich gut steuern.

5.2 Negative Erfahrungen

Zusammenstellung der wichtigsten negativen Erfahrungen der Versuchspersonen.

Allgemein

- Hilfefunktion bei Fehlerkennungen unklar bzw. hat nicht funktioniert. Wenn das System nach 'Alterativen' fragt, ist nicht klar, wie der Benutzer darauf reagieren soll: weder deuten noch sprachliche Eingaben werden beantwortet.
- Anaphern werden meistens nicht aufgelöst ('Schalte auf diesen Sender!')
- Eine direkte Hilfe–Funktion ('Hilfe!') gibt es nicht.
- Bei zweigeteilten Antworten des Systems kann es zu Überlagerungen mit der nächsten Benutzeranfrage kommen.
- SK hat offensichtlich nur sehr eingeschränkte Möglichkeiten, das Dialoggedächtnis zu nutzen: Auf die Frage 'Und was kommt am Abend?' zeigt SK das *heutige* Abendprogramm, auch wenn vorher nach dem Programm am Freitag gefragt (und verstanden) wurde.

Technik

- Mikrophoneinstellung sehr kritisch; Spracherkennung in dieser Hinsicht nicht robust.
- Insgesamt 3 'Abstürze' in 10 Sessions.

Kinoprogramm

- Reservierungen waren nur n Ausnahmefällen möglich und dann nicht durchführbar, weil das Deuten mit dem Finger immer mehrere Sitze auswählte.

Fernsehprogramm

- Obwohl die aktuelle Uhrzeit immer 12:00 Uhr sein sollte, werden auf Anfrage 'zur Zeit' unterschiedliche Zeiten im Programm angezeigt.
- Statt 'diesen Sender' versteht SK oft 'Pro Sieben', obwohl dies durch das gleichzeitige Deuten eigentlich keinen Sinn machen sollte.
- Auf Sender–Logos deuten funktioniert nur in der Programmübersicht, nicht auf anderen Seiten (inkonsistentes Verhalten).

- In der Genre–Übersicht gibt es einen Button 'Mehr zu...', der nicht funktioniert.
- Frage nach Sendungen des Genres 'Kindersendungen' funktioniert nicht.

Steuerung von TV und VCR

- Das Programmieren des VCR hat nicht funktioniert.
- Der Programmwechsel am TV funktioniert nur mit einer bestimmten sprachlichen Eingabe

Telefonieren / Faxen

- Beim Telefonieren lange Verzögerungszeiten der Signale.
- Eingabe einer Telefon– oder Fax–Nummer per Sprache funktioniert nicht.
- Wählen mit Tastenblock und Deuten sehr langsam (Eingeben einer 8–stellige Nummer dauerte 12 Minuten); löschen von Einzelziffern nicht möglich (es wird immer die ganze Nummer gelöscht); Gestenerkennung liefert oft mehrere Ziffern statt einer.
- Telefon läßt sich nicht per Kommando abschalten bzw. verschwinden lassen.
- Nach der Aufnahme eines Fax kann der Benutzer nicht eingeben, wohin es gesendet werden soll.

Sehenswürdigkeiten / Navigation

- Abruf von Sehenswürdigkeiten hat meistens nicht funktioniert. Auf Karte deuten und nach Informationen fragen, funktioniert nicht.

Routenplanung

- Routenberechnung funktioniert nur, wenn in einem Satz Start und Ziel eingegeben wird, oder wenn in einem Satz für Start und Ziel auf die Karte gedeutet wird. Ein echter Dialog über die Route funktioniert nicht.

5.3 Zielerreichung

Unter Berücksichtigung der oben aufgelisteten Zusammenfassung und der Eizelbefragungen kommen wir zu folgenden Gesamtbeurteilungen:

- Ist SK für die Zielgruppe "gebrauchstauglich"?

  > DIN EN ISO 9241–11:
  >
  > "Die effektive, effiziente und zufrieden stellende Nutzung eines Produkts gemäß den Erfordernissen des Nutzungskontextes. Ziel der Entwicklung gebrauchstauglicher Produkte ist es, die Benutzer zur Erreichung ihrer Arbeitsergebnisse zu befähigen und dabei ihre Belange im jeweiligen Nutzungskontext zu beachten."

  Die Antwort ist: nein.

- Aufgabenangemessenheit: Hat SK alle nötigen Funktionen und lassen sie sich frei von Belastung nutzen?

  Die Antwort ist: nein.

- Selbstbeschreibungsfähigkeit: Kann man SK ohne Handbuch benutzen?

  Die Antwort ist: ja.

- Erwartungskonformität : Entspricht die Bedienung von SK den Erwartungen an so ein System? Macht SK das, was man in der Regel an einer bestimmten Stelle erwarten würde?

Die Antwort ist: in den meisten Fällen.

- Bedienung: Ist die Bedienung leicht erlernbar?

  Die Antwort ist: ja.

- Steuerbarkeit: Läßt sich die Interaktion mit SK gut steuern?

  Die Antwort ist: ja, in den meisten Fällen.

- Fehlertoleranz: Fängt SK Fehler von Benutzerseite ab?

  Die Antwort ist: nein.

- Individualisierbarkeit: Kann der Benutzer SK an seine Bedürfnisse anpassen?

  Die Antwort ist: nein.

5.4 Design–Empfehlungen

Die folgenden Benutzerempfehlungen sind nach der Häufigkeit (und damit vermutlich nach ihrer Prominenz) geordnet; häufigste Empfehlungen zuerst. Task–spezifische Empfehlungen wurden nicht übernommen.

- Hilfefunktion: es sollte eine kontextabhängige, explizite Hilfefunktion geben, die zu jeden Zeitpunkt vom Benutzer aufgerufen werden kann, und aus der man nach der Hilfestellung wieder an die gleiche Dialogsituation zurückkehrt, aus der die Hilfe aufgerufen wurde.
- Die Pegelregelung der Spracheingabe sollte robuster sein; am besten wäre eine Spracheingabe über Richtmikrophon.
- Ausgaben von SK sollten nicht aus mehreren Teilen bestehen, die durch Pausen getrennt sind, weil der Benutzer sonst meint, dass seine Anfrage bereits beantwortet wurde. Das Turn–Taking wird dadurch sehr schlecht.
- Der Benutzer sollte jederzeit die Möglichkeit haben, Ausgaben von SK zu unterbrechen.
- Bessere Dialogmanövrierbarkeit: es sollte möglich sein, die letzten Eingaben aus den Dialoggedächtnis zu tilgen, z.B. wenn SK eine Anfrage falsch verstanden hat. Wenn es diese Möglichkeit gäbe, hätte man mit dem multimodalen Input den Vorteil, dass man eine Eingabe mit anderen Modalitäten wiederholen kann (zum Beispiel, wenn die Spracheingabe infolge von zu lautem Umweltgeräusch nicht funktioniert, könnte man es erneut durch Deuten versuchen). Dies ist im Moment nur möglich, wenn SK die Ausgabe 'Ich habe Sie nicht verstanden!' produziert, aber nicht, wenn SK den Benutzer falsch verstanden hat und eine falsche Information zurückgibt.
- Wenn ein Fehler in Verbindung mit externen Diensten oder externen Geräten auftritt, sollte SK eine vernünftige Fehlerdiagnose liefern. Das gleich gilt bei falschen / widersprüchlichen Eingaben des Benutzers oder wenn parallele Sprach– und Gestik–Eingabe nicht konform gehen.
- Die Display–Gestaltung muss konsistent sein: wenn in einer Ausgabe auf Logos als Objekte gedeutet werden kann, so muss dies immer möglich sein, wenn dieses Logo wieder auftaucht.
- Reaktionszeiten auf das Deuten auf Buttons müssen sehr viel schneller erfolgen, damit der Benutzer ein Feedback bekommt.

6 Detailierte Sessionberichte

6.1 Session 1

Datum: 20.08.2003, Dauer: ca. 12 min, VP1, l001_pk

Erfahrungsbericht

- Welche Tasks wurden durchgeführt?

  Kinoprogramm, Fernsehprogramm, Steuerung von Fernseher und VCR
- Gegliedert nach diesen Tasks:

  Kinoprogramm:
    - Was waren positive Erfahrungen speziell in dieser Task?

      Hat auf Anhieb den Namen eines Kinos identifiziert, der nur auf der Karte gedeutet wurde. Hat korrekt unterschieden zwischen gerade laufenden Filmen und Filmen, die heute Abend laufen, obwohl die Formulierung meinerseits umständlich war
    - Womit wurde nicht gerechnet bzw. was war überraschend?
    - Was waren negative Erfahrungen speziell in dieser Task?

      Reservierung war in beiden Kinos nicht möglich
    - Was hat auf Anhieb und ohne Lernphase sofort funktioniert?

      Gesamtes Programm, gerade laufende Filme, Details zu einem Film, Filme eines Kinos
    - Was hat auch nach längeren Probieren gar nicht funktioniert?

  Fernsehprogramm:
    - Was waren positive Erfahrungen speziell in dieser Task?

      Programm aller Sender und eines Senders wurde korrekt angezeigt
    - Womit wurde nicht gerechnet bzw. was war überraschend?
    - Was waren negative Erfahrungen speziell in dieser Task?
    - Was hat auf Anhieb und ohne Lernphase sofort funktioniert?

      Programm aller Sender und eines Senders wurde korrekt angezeigt
    - Was hat auch nach längeren Probieren gar nicht funktioniert?

  Steuerung von Fernseher und VCR:
    - Was waren positive Erfahrungen speziell in dieser Task?

      Fernseher ließ sich ein– und ausschalten; dito VCR
    - Womit wurde nicht gerechnet bzw. was war überraschend?

      Steuerung funktionierte auch gut (mit akustischer Rückmeldung) über die dargestellten Tasten der Geräte
    - Was waren negative Erfahrungen speziell in dieser Task?

      Oft Fehlerkennungen, worauf das System Alternativen anbot, die keine Wörter waren, sondern wahrscheinlich Programmier–Klassen, z.B. 'changeDeviceChannel' oder so ähnlich. Außerdem ist nicht ganz klar, was man mit diesen Alternativen machen kann? Darauf deuten führte zu keiner Reaktion; aussprechen auch nicht. Unklar ist auch, was man machen soll, wenn keine dieser Alternativen Sinn macht..
    - Was hat auf Anhieb und ohne Lernphase sofort funktioniert?

      TV und VCR ein– und ausschalten
    - Was hat auch nach längeren Probieren gar nicht funktioniert?

      Programmwechsel am TV. Aufnahme starten am VCR bzw. Programmieren des

VCR.

- Was war insgesamt positiv in dieser Session? Was hat am besten funktioniert?

  Sehr schnelle Reaktionszeiten nach jeder Eingabe, so dass man das Gefühl hatte, man wird beachtet und SK bemüht sich um den Benutzer. Allgemeine Fragen funktionieren sehr gut; detailliertes Nachfragen dagegen funktioniert schlecht. Die Graphikausgabe ist schnell und interessant, so dass keine Langeweile aufkommt. Sehr gut verständliche Sprachausgabe; knappe kurze Ausgaben. Es war immer klar, welche Antwort auf welche Eingabe erfolgte.

- Was war insgesamt negativ in dieser Session? Was hat überhaupt nicht funktioniert?

  Eine Hilfefunktion scheint es nicht zu geben (Nachfrage: 'Hilfe'). Das Programmieren des VCR und der Programmwechsel beim TV hat nicht geklappt. Die angebotenen Alternativen bei Fehlerkennung funktionieren nicht (Auch immer eine Ausgabe 'Es ist ein Fehler aufgetreten!'). Sprachausgaben scheinen sich nicht unterbrechen zu lassen. Bei manchen Ausgaben entsteht der Eindruck, dass eine Ausgabe beendet ist (kurze Pause), obwohl noch ein 2. Teil kommt (z.B. beim Aufrufen des Kinoprogramms kommt erst das Programm und nach kurzer Pause eine Karte aller Kinos). Dann besteht die Gefahr dass man in diese Lücke schon die nächste Eingabe spricht.

- Hat die Session Spaß gemacht oder haben Sie sich gelangweilt?

  Hat Spaß gemacht; keine Langeweile, keine längeren Wartezeiten

- Was haben Sie in dieser Session im Umgang mit SK gelernt?

  Die 'Alternativ–Funktion' funktioniert nicht; am besten ignorieren

- War die Session 'sinnvoll' in dem Sinne, dass eine solche Session tatsächlich hilfreich sein könnte?

  Nein.

- Gab es technische Probleme? Welche?

  Die Spracherkennung ist sehr empfindlich gegen Veränderungen der Lautstärke, sogar nach Einpegeln innerhalb der Session oder an Ende von Äußerungen, wenn die Stimme leiser wird. Außerdem wurde häufig das Wort 'ich' am Anfang einer Äußerung nicht erkannt (z.B. 'Ich möchte heute Abend ...')

- Empfehlungen für die Verbesserung des Prototypen?

  Hilfefunktion, bessere Koordination langer Ausgaben, Möglichkeit der Unterbrechung von Ausgaben, Bugs aus der 'Alternativ'–Funktion bereinigen.

Transkript der Session

; DVD:
; Version: 1.0
; Dialog: l001_pk
; ENC: TEX
; zuletzt bearbeitet am: 19.09.03
; VPK: FLS
; ATMO: Wohnung
; Offtalk: keiner
; Erst: iris , Korr: son
; PROS:
; Tonqualit"at:
; 108:21
;
l001_pkd_001_FLS: <Ger"ausch> hallo .

l001_pkw_002_SMA: herzlich willkommen beim
~SmartKom−Informationssystem . ich bin !KEYSmartakus . <P> wie kann ich
Ihnen helfen ?
l001_pkd_003_FLS: <Ger"ausch> zeig mir das <!1 des> −/*pi/−
Kinoprogramm .
l001_pkw_004_SMA: hier sehen Sie die Filme , die zur Zeit laufen .
l001_pkd_005_FLS: was kommt heute abend im Kino ?
l001_pkw_006_SMA: einen Moment , bitte , die Karte wird berechnet .
l001_pkw_007_SMA: auf der Karte sind die Kinos markiert .
l001_pkw_008_SMA: hier sehen Sie die Filme , die heute abend laufen
. <P> auf der Karte sind die Kinos markiert .
l001_pkd_009_FLS: was kommt in diesem Kino <!1 Kina> im Moment ?
l001_pkw_010_SMA: hier sehen Sie die Filme , die zur Zeit laufen .
l001_pkd_011_FLS: was kommt heute abend in diesem Kino ?
l001_pkw_012_SMA: ich habe keine Daten gefunden .
l001_pkd_013_FLS: <Ger"ausch> <A> hast du mehr Informationen <!1
Information'> zu diesem Film ?
l001_pkw_014_SMA: ich habe diese Informationen zu ~<*EN>Kangaroo+Jack%
.
l001_pkd_015_FLS: <Ger"ausch> wie hei"st der Film ?
l001_pkw_016_SMA: welche Alternative meinen Sie ? <P> <#> Sie sehen
hier , was ich verstanden habe .
l001_pkw_017_SMA: ich habe keine Daten gefunden .
l001_pkd_018_FLS: kann ich f"ur diesen Film <P> Karten reservieren ?
l001_pkw_019_SMA: eine Reservierung ist in diesem Kino nicht m"oglich
.
l001_pkd_020_FLS: was kommt heute abend im ~Kammer Kino ?
l001_pkw_021_SMA: hier sehen Sie die Filme , die heute abend laufen
. <P> auf der Karte sind die Kinos markiert .
l001_pkd_022_FLS: <Ger"ausch> <A> in welchen <Ger"ausch> Kinos l"auft heute abend
~<*EN>Long+Walk+Home ?
l001_pkw_023_SMA: hier sehen Sie die Filme , die heute abend laufen .
l001_pkd_024_FLS: kann ich f"ur diesen Film<Z> Karten reservieren
? <#>
l001_pkw_025_SMA: eine Reservierung ist in diesem Kino nicht m"oglich
.
l001_pkd_026_FLS: was kommt heut' abend im Fernsehen ? <#>
l001_pkw_027_SMA: hier sehen Sie die Sendungen , die heute abend
laufen .
l001_pkd_028_FLS: das w"urd' ich gerne aufzeichnen . <Ger"ausch>
l001_pkw_029_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l001_pkd_030_FLS: kann ich diesen Film aufzeichnen ?
l001_pkw_031_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l001_pkd_032_FLS: Fernseher einschalten .
l001_pkw_033_SMA: der Fernseher l"auft jetzt mit dem Sender &$A−$R−$D
.
l001_pkd_034_FLS: bitte den Sender ~Pro−Sieben .
l001_pkw_035_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l001_pkd_036_FLS: ich w"urde gern ~Pro−Sieben sehen .
l001_pkw_037_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l001_pkd_038_FLS: was l"auft auf ~Pro−Sieben ?
<Ger"ausch>
l001_pkw_039_SMA: hier sehen Sie die Sendungen , die zur Zeit auf dem
Sender ~Pro−Sieben laufen .

l001_pkd_040_FLS: bitte den Fernseher auf ~Pro−Sieben stellen .
l001_pkw_041_SMA: welche Alternative meinen Sie ? <P> ein Fehler ist aufgetreten .
l001_pkd_042_FLS: Fernsehkanal wechseln , bitte . <A>
l001_pkw_043_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l001_pkd_044_FLS: Fernseher ausschalten .
l001_pkw_045_SMA: der Fernseher ist ausgeschaltet .
l001_pkd_046_FLS: ~Pro−Sieben einschalten
.
l001_pkw_047_SMA: welche Alternative meinen Sie ?
l001_pkd_048_FLS: Hilfe .
l001_pkw_049_SMA: ein Fehler ist aufgetreten . <P> ich habe Sie nicht verstanden .
l001_pkd_050_FLS: Kanal <:<#> ~Pro−Sieben:> . <#>
l001_pkw_051_SMA: welche Alternative meinen Sie ? <P> Sie sehen hier , was ich verstanden habe .
l001_pkd_052_FLS: ich m"ochte etwas aufnehmen .
l001_pkw_053_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l001_pkd_054_FLS: ich m"ochte den Videorekorder programmieren .
l001_pkw_055_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l001_pkd_056_FLS: Videorekorder einschalten .
l001_pkd_057_FLS: aha <!1 cha> .
l001_pkw_058_SMA: der Videorekorder wurde gestartet .
l001_pkd_059_FLS: <Ger"ausch> aufzeichnen . <Ger"ausch>
l001_pkw_060_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l001_pkd_061_FLS: stop<Z> .
l001_pkw_062_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l001_pkd_063_FLS: Videorekorder anhalten . <Ger"ausch>
l001_pkw_064_SMA: der Videorekorder wurde angehalten .
l001_pkd_065_FLS: <A> Videorekorder Kanal ~Pro−Sieben w"ahlen .
l001_pkw_066_SMA: der Videorekorder wurde gestartet .
l001_pkd_067_FLS: Videorekorder anhalten .
l001_pkw_068_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l001_pkd_069_FLS: Videorekorder anhalten .
l001_pkw_070_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l001_pkd_071_FLS: Film anhalten .
l001_pkw_072_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l001_pkd_073_FLS: <Ger"ausch> aha<Z> <!1 haha> .
l001_pkw_074_SMA: der Videorekorder wurde angehalten .
l001_pkd_075_FLS: Kanal w"ahlen .
l001_pkw_076_SMA: der Videorekorder wurde angehalten . <P> der Videorekorder wurde angehalten . <P> ich habe Sie nicht verstanden .
l001_pkd_077_FLS: ja , das <!1 des> wundert mich nich' . ich hab' ja auch gelacht .
l001_pkw_078_SMA: ich habe keine Daten gefunden . <P> ich habe Sie nicht verstanden . <P> ich habe Sie nicht verstanden .
l001_pkd_079_FLS: Fernseher einschalten .
l001_pkw_080_SMA: der Fernseher l"auft jetzt mit dem Sender &$A−$R−$D
.
l001_pkd_081_FLS: ~Pro−Sieben . <Ger"ausch>
l001_pkw_082_SMA: welche Alternative meinen Sie ?
l001_pkd_083_FLS: <*tEN> <Ger"ausch> change channel $T−$V1@ device1@
. <#>

l001_pkw_084_SMA: @1ein @1Fehler @1ist @1aufgetreten .
l001_pkw_085_SMA: hier sehen Sie die Sendungen vom Typ% Magazin% , die zur Zeit auf dem Sender ~Pro−Sieben laufen .
l001_pkd_086_FLS: kana=2@ <#> <*T>t
l001_pkw_087_SMA: @2ich @2habe Sie nicht verstanden . <P> ich habe Sie nicht verstanden .
l001_pkd_088_FLS: Kanal wechseln .
l001_pkw_089_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l001_pkd_090_FLS: S<Z>ender wechseln .
l001_pkw_091_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l001_pkd_092_FLS: Sender auf ~Pro−Sieben .
l001_pkw_093_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l001_pkw_094_SMA: der Fernseher l"auft jetzt mit dem Sender &$A−$R−$D . <P> der Fernseher l"auft jetzt mit dem Sender &$A−$R−$D . <P> der Fernseher ist ausgeschaltet .
l001_pkd_095_FLS: ich m"ochte gern &$Z−$D−$F sehen . <Ger"ausch>
l001_pkw_096_SMA: welche Alternative meinen Sie ? <P> ein Fehler ist aufgetreten .
l001_pkd_097_FLS: Sender &$Z−$D−$F einschalten .
l001_pkw_098_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l001_pkd_099_FLS: <A> ich m"ochte gern das ~Zweite sehen . <Ger"ausch>
l001_pkw_100_SMA: der Videorekorder wurde gestartet .
l001_pkw_101_SMA: der Videorekorder wurde angehalten .
l001_pkd_102_FLS: zeig mir noch mal das Fernsehprogramm von heute abend<Z> . <Ger"ausch>
l001_pkw_103_SMA: hier sehen Sie die Sendungen , die heute abend laufen .
l001_pkd_104_FLS: was l"auft zur Zeit im ~Zweiten ?
l001_pkw_105_SMA: hier sehen Sie die Sendungen , die zur Zeit auf dem Sender &$Z−$D−$F laufen .
l001_pkd_106_FLS: das w"urd' ich gerne sehen . <Ger"ausch>
l001_pkw_107_SMA: hier sehen Sie die Sendungen vom Typ Nachrichten , die zur Zeit laufen .
l001_pkd_108_FLS: das w"urd' ich gerne sehen .
;EOF

6.2 Session 2

Datum: 25.08.2003, Dauer: ca. 82 min, VP1, l002_pk

Erfahrungsbericht

- Welche Tasks wurden durchgeführt?

  Telefonieren, Faxen, Fernsehprogramm

- Gegliedert nach diesen Tasks:

  Telefonieren, Faxen

    - Was waren positive Erfahrungen speziell in dieser Task?

      Leichtes Telefonieren und Faxen per Kurzwahl (gespeicherte Namen 'Anselm' und 'Herr Wahlster')

    - Womit wurde nicht gerechnet bzw. was war überraschend?

      Drastische Zeitverzögerung beim Sprechen

    - Was waren negative Erfahrungen speziell in dieser Task?

      Wählen per Finger sehr langsam, teilweise werden ganze Serien von Tastendrücken erkannt, obwohl nur eine Taste gedrückt wurde. Keine Löschfunktion für einzelne Ziffern; Löschtaste löscht immer die ganze Zahl.

    - Was hat auf Anhieb und ohne Lernphase sofort funktioniert?

      Faxen und Wählen per Kurzwahl

    - Was hat auch nach längeren Probieren gar nicht funktioniert?

      Das Telefon abschalten / verschwinden lassen.

  Fernsehprogramm:

    - Was waren positive Erfahrungen speziell in dieser Task?

      Umschalten auf andere Sender funktioniert sehr gut, wenn man einfach auf das Logo zeigt oder sagt 'schalte auf ZDF'.

      Auch kompliziertere Eingaben 'Was kommt am Sonntag Abend im ZDF?' funktionieren recht gut.

    - Womit wurde nicht gerechnet bzw. was war überraschend?
    - Was waren negative Erfahrungen speziell in dieser Task?

      Die gewählten Tageszeiten auf Anfrage 'zur Zeit' waren wild durcheinander. Nach längerem Probieren schien es so, als ob die aktuelle Zeit 12 Uhr sei, aber gezeigt wurde nicht immer das Programm um diese Uhrzeit.

      Statt 'diesen Sender' versteht SK oft 'Pro Sieben'.

      Auf Logos zeigen funktioniert nur in den Übersichtstabellen, nicht in den speziellen Informationen zu einer Sendung.

      Anaphern ('schalte auf diesen Sender' ohne zu Zeigen) werden nicht aufgelöst.

    - Was hat auf Anhieb und ohne Lernphase sofort funktioniert?

      Übersicht der Programme heute Abend. Programme von Wochentagen. Was zu Zeit läuft. Fernseher ein–/ausschalten. Sender wechseln. Vorhandene Sender abfragen. Genres abfragen.

    - Was hat auch nach längeren Probieren gar nicht funktioniert?

      Nach Kindersendungen fragen. Buttons 'Mehr zu...' in Genre–Übersicht. VCR zur Aufnahme bewegen.

- Was war insgesamt positiv in dieser Session? Was hat am besten funktioniert?

  Telefonieren. Aus – und wieder einschalten des Displays.

- Was war insgesamt negativ in dieser Session? Was hat überhaupt nicht funktioniert?

  Fax wurde zwar aufgenommen, aber nicht versendet. Telefonnummern eingeben per Finger.

- Hat die Session Spaß gemacht oder haben Sie sich gelangweilt?

  Keine Langeweile

- Was haben Sie in dieser Session im Umgang mit SK gelernt?

  Den Begriff 'Schalten' für Senderwahl nehmen. Mehr auf Symbole zeigen beim Sprechen. Lean–Back–Modus.

- War die Session 'sinnvoll' in dem Sinne, dass eine solche Session tatsächlich hilfreich sein könnte?

Nein, dazu war alles zu langwierig.

- Gab es technische Probleme? Welche?

  Zu Beginn schwere Probleme, weil immer nur die Ausgabe 'Ich habe Sie nicht verstanden',obwohl keine Eingabe erfolgt ist. Genauere Einpegelung des Funkmikros gab Abhilfe.

- Empfehlungen für die Verbesserung des Prototypen?

  Bessere Pegelregelung; Zahleneingabe per Finger viel schneller und robuster; Konsistentere Nutzung von Logos: es macht keinen Sinn, wenn man manchmal auf Logos deuten kann, auf anderen Seiten auf dasselbe Logo aber nicht; nach Aufnahme eines Fax muss der Benutzer bestimmen können, wohin es gesendet wird.

Transkript der Session

Keine Aufzeichnung vorhanden.

6.3 Session 3

Datum: 26.08.03, Dauer: ca. 18 min, VP1, l003_pk

Erfahrungsbericht

- Welche Tasks wurden durchgeführt?

  Fernsehprogramm, Steuerung TV und VCR

- Gegliedert nach diesen Tasks:

  Fernsehprogramm

  - Was waren positive Erfahrungen speziell in dieser Task?

    Praktisch alle Eingaben wurden verstanden und richtig bedient.

  - Womit wurde nicht gerechnet bzw. was war überraschend?

    –

  - Was waren negative Erfahrungen speziell in dieser Task?

    –

  - Was hat auf Anhieb und ohne Lernphase sofort funktioniert?

    –

  - Was hat auch nach längeren Probieren gar nicht funktioniert?

    –

  Gerätesteuerung

  - Was waren positive Erfahrungen speziell in dieser Task?

    Steuerung von TV und VCR funktionieren gut

  - Womit wurde nicht gerechnet bzw. was war überraschend?

    –

  - Was waren negative Erfahrungen speziell in dieser Task?

    VCR lässt sich nicht auf 'Aufnahme' schalten. VCR lässt sich nicht programmieren.

  - Was hat auf Anhieb und ohne Lernphase sofort funktioniert

–

    - Was hat auch nach längeren Probieren gar nicht funktioniert?

      VCR lässt sich nicht auf 'Aufnahme' schalten. VCR lässt sich nicht programmieren.

- Was war insgesamt positiv in dieser Session? Was hat am besten funktioniert?

  Verschiedene Formulierungen für die Abfrage des Fernsehprogramms, auch mit relativen Zeitangaben ('morgen', 'am Sonntag Abend', etc.)

- Was war insgesamt negativ in dieser Session? Was hat überhaupt nicht funktioniert?

  Die Auswahl der Tageszeiten in den Ausgaben ist größtenteils unklar und wirkt arbiträr: Auch wenn der Spracherkenner '...zur Zeit...' erkannt hat, kommen Ausgaben zum Abendprogramm, etc.

  Insgesamt gewinnt man den Eindruck, dass die Spracherkennung meistens die wichtigsten Inhalte korrekt erkennt, aber diese nicht weiterverarbeitet werden.

- Hat die Session Spaß gemacht oder haben Sie sich gelangweilt?

  Keine Langeweile

- Was haben Sie in dieser Session im Umgang mit SK gelernt?

  Dass relative Zeitangaben funktionieren

- War die Session 'sinnvoll' in dem Sinne, dass eine solche Session tatsächlich hilfreich sein könnte?

  Ja.

- Gab es technische Probleme? Welche?
- Empfehlungen für die Verbesserung des Prototypen?

Transkript der Session

Keine Aufzeichnung vorhanden.

6.4 Session 4

Datum 12.09.03, Dauer ca. 20 min, VP1, l004_pk

Bemerkung

Diese Session sollte nicht gewertet werden, weil sich nach der Session herausstellte, dass das Modul zur Fahrzeugnavigation nicht aktiviert war und das die Darstellung von Einzelheiten zu Lokationen in Heidelberg im Public–Modus (Ausgabe) nicht möglich ist. Daher die häufigen 'Es ist ein Fehler aufgetreten'.

Erfahrungsbericht

- Welche Tasks wurden durchgeführt?
  Sehenswürdigkeiten, Routenplanung in Heidelberg
- Gegliedert nach diesen Tasks:

  Sehenswürdigkeiten

    - Was waren positive Erfahrungen speziell in dieser Task?
      Leider keine
    - Womit wurde nicht gerechnet bzw. was war überraschend?

  - Was waren negative Erfahrungen speziell in dieser Task?
    Dass fast keine Eingabe funktioniert hat und das System offensichtlich keine Informationen zu den Sehenswürdigkeiten gespeichert hat. Es kam sehr häufig nur die Antwort: 'Es ist ein Fehler aufgetreten', oder die altbekannte Ausgabe 'Welche Alternative meinen Sie' mit Ausgaben, die mit der Eingabe nichts zu tun hatten. Am besten ist es diese Ausgaben einfach zu ignorieren und die Frage zu wiederholen. Allerdings bleibt leider die Bildschirmausgabe dieser fehlerhaften Hilfestellung erhalten und stört die weiteren Ausgaben. Zweimal blieb das System in einer 'Schleife' hängen, sagte zwar 'Die Karte wird berechnet', aber dann kam nichts mehr.
  - Was hat auf Anhieb und ohne Lernphase sofort funktioniert?
    Nichts.
  - Was hat auch nach längeren Probieren gar nicht funktioniert?
    Informationen zu Sehenswürdigkeiten zu bekommen, eine Karte von Heidelberg zu bekommen. (In der nächsten Task kam eine Karte; aber auch da war es nicht möglich nähere Informationen zu einer Sehenswürdigkeit zu bekommen; auch nicht durch darauf deuten.)

  Routenplanung

  - Was waren positive Erfahrungen speziell in dieser Task?
    Zwei Routen wurde korrekt berechnet und dargestellt nach nur einer Eingabe.
  - Womit wurde nicht gerechnet bzw. was war überraschend?
    Nichts
  - Was waren negative Erfahrungen speziell in dieser Task?
    Ein echter Dialog zur Planung einer Route funktioniert nicht. Das Sytem fragt zwar 'Von wo möchten Sie starten?', reagiert aber dann nicht mehr auf Eingaben, sondern wiederholt nur ständig diesen Satz, egal was man sagt. Eingabe per Finger auf der Karte funktionieren auch nicht.
  - Was hat auf Anhieb und ohne Lernphase sofort funktioniert?
    Berechnung einer Route, wenn man in einem Satz Startpunkt und Ziel angibt.
  - Was hat auch nach längeren Probieren gar nicht funktioniert?
    Routenplanung mit dem Fahrzeug (München–> Heidelberg). SK sagt zwar, dass eine Route berechnet wird, zeigt aber dann nur wieder die Karte von Heidelberg mit den Sehenswürdigkeiten.

- Was war insgesamt positiv in dieser Session? Was hat am besten funktioniert?
  Wenig. Routenplanung in Heidelberg teilweise.
- Was war insgesamt negativ in dieser Session? Was hat überhaupt nicht funktioniert?
  Sehr oft 'Hänger' des Systems (keine Ausgabe mehr). Sehenswürdigkeiten abfragen.
- Hat die Session Spaß gemacht oder haben Sie sich gelangweilt?
  Ausgesprochen negativ und nervend.
- Was haben Sie in dieser Session im Umgang mit SK gelernt?
  Dass Tasks sehr unterschiedlich sind und sehr unterschiedlich behandelt werden müssen. Z.B. schien die Task 'Fernsehprogramm' viel robuster gestaltet.
- War die Session 'sinnvoll' in dem Sinne, dass eine solche Session tatsächlich hilfreich sein könnte?
  Nein.
- Gab es technische Probleme? Welche?
  'Hänger' des Systems (s.o.)

- Empfehlungen für die Verbesserung des Prototypen?
  Fehler beseitigen.

Transkript der Session

; DVD:
; Version: 1.0
; Dialog: l004_pk
; ENC: TEX
; zuletzt bearbeitet am: 01.10.03
; VPK: FLS
; ATMO: Wohnung
; Offtalk: keiner
; Erst: son , Korr: susen
; PROS:
; Tonqualit"at: ein wenig Mikrowind
; 72:24
;
l004_pkd_001_FLS: hallo .
l004_pkw_002_SMA: welche Alternative meinen Sie ? <P> Sie sehen hier , <#> was ich verstanden habe . <P> ich habe Sie nicht verstanden .
l004_pkd_003_FLS: Sehensw"urdigkeiten in ~Heidelberg .
l004_pkw_004_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l004_pkd_005_FLS: was f"ur Sehensw"urdigkeiten gibt es in ~Heidelberg<Z> ?
l004_pkw_006_SMA: einen Moment , bitte . die Karte wird berechnet .
l004_pkd_007_FLS: ich m"ochte zur ~Alten+Br"ucke .
l004_pkw_008_SMA: ein Fehler ist aufgetreten . <P> wo wollen Sie starten ?
l004_pkd_009_FLS: am Schlo"s .
l004_pkw_010_SMA: wo wollen Sie starten ?
l004_pkd_011_FLS: am Schlo"s .
l004_pkw_012_SMA: wo wollen Sie starten ?
l004_pkd_013_FLS: Schlo"s .
l004_pkw_014_SMA: wo wollen Sie starten ?
l004_pkd_015_FLS: Bahnhof<Z> .
l004_pkw_016_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l004_pkd_017_FLS: ich m"ochte zum Schlo"s .
l004_pkw_018_SMA: wo wollen Sie starten ?
l004_pkd_019_FLS: an der ~Alten+Br"ucke .
l004_pkw_020_SMA: wo wollen Sie starten ?
l004_pkd_021_FLS: <Ger"ausch> ~Alte+Br"ucke .
l004_pkw_022_SMA: wo wollen Sie starten ?
l004_pkd_023_FLS: zeig mir die Karte .
l004_pkw_024_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l004_pkd_025_FLS: zeig mir eine Karte von ~Heidelberg<Z> .
l004_pkw_026_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l004_pkd_027_FLS: hast du eine Karte von ~Heidelberg<Z> ?
l004_pkw_028_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l004_pkd_029_FLS: ich m"ochte mir die ~Alte+Br"ucke ansehen .
l004_pkw_030_SMA: ein Fehler ist aufgetreten .
l004_pkd_031_FLS: wie komme ich am schnellsten zur ~Alten+Br"ucke ?
l004_pkw_032_SMA: einen Moment , bitte . die Karte wird berechnet .
l004_pkw_033_SMA: hier sehen Sie die Karte . <P> wo wollen Sie

losgehen ?
l004_pkd_034_FLS: ~Palais+Morass .
l004_pkw_035_SMA: die Route beginnt bei ~Palais+Morass . <P> die Route wird berechnet . <P> hier sehen Sie die Karte mit der Route von ~Palais+Morass nach ~Alte+Br"ucke .
l004_pkd_036_FLS: gib mir mehr Informationen dazu .
l004_pkw_037_SMA: ein Fehler ist aufgetreten .
l004_pkd_038_FLS: hast du Informationen zum ~Palais+Morass ?
l004_pkw_039_SMA: es gibt diese Genres . <P> es gibt keine weiteren Genres .
l004_pkd_040_FLS: ich m"ochte mehr erfahren "uber ~Palais+Morass .
l004_pkw_041_SMA: ein Fehler ist aufgetreten .
l004_pkd_042_FLS: ich m"ochte zum Schlo"s gehen , von der ~Alten+Br"ucke .
l004_pkw_043_SMA: die Route wird berechnet .
l004_pkd_044_FLS: hast du Informationen1@ zum1@ Schlo"s1@ ? <#>
l004_pkw_045_SMA: @1hier @1sehen @1Sie @1die @1Karte mit der Route von ~Alter+Br"ucke nach Schlo"s .
l004_pkw_046_SMA: ein Fehler ist aufgetreten .
l004_pkd_047_FLS: dar"uber m"ocht' ich mehr erfahren .
l004_pkw_048_SMA: ein Fehler ist aufgetreten .
l004_pkd_049_FLS: hast du Informationen zur ~Alten+Br"ucke ?
l004_pkw_050_SMA: ein Fehler ist aufgetreten .
l004_pkd_051_FLS: was wei"st du "uber das Schlo"s ?
l004_pkw_052_SMA: ein Fehler ist aufgetreten .
l004_pkd_053_FLS: was wei"st du "uber Sehensw"urdigkeiten in ~Heidelberg<Z> ?
l004_pkw_054_SMA: ich habe keine Daten gefunden .
l004_pkd_055_FLS: zeig mir eine Karte von ~Heidelberg<Z> .
l004_pkw_056_SMA: einen Moment , bitte . die Karte wird berechnet . <P> hier sehen Sie die Karte .
l004_pkd_057_FLS: <Ger"ausch> hast du Informationen dazu ?
l004_pkw_058_SMA: bitte sehr .
l004_pkd_059_FLS: bitte sehr was ? ich seh' nichts .
l004_pkw_060_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l004_pkd_061_FLS: ich m"ochte Informationen zur ~Peterskirche .
l004_pkw_062_SMA: ein Fehler ist aufgetreten .
l004_pkd_063_FLS: ich m"ochte vom ~Kornmarkt<Z> zum ~Palais+Morass .
l004_pkw_064_SMA: einen Moment , bitte . die Karte wird berechnet . <P> hier sehen Sie die Karte . <P> wo wollen Sie hingehen ?
l004_pkd_065_FLS: zum ~Palais+Morass<Z> .
l004_pkw_066_SMA: welche Alternative meinen Sie ? <P> Sie sehen hier , was ich verstanden habe .
l004_pkd_067_FLS: ich m"ochte von ~M"unchen nach ~Heidelberg fahren .
l004_pkw_068_SMA: einen Moment , bitte . <P> die Karte wird berechnet . <P> hier sehen Sie die Karte . <P> wo in ~Heidelberg wollen Sie hinfahren ?
l004_pkd_069_FLS: zum ~Kornmarkt<Z> .
l004_pkw_070_SMA: einen Moment , bitte . <P> die Karte wird berechnet .
l004_pkd_071_FLS: <Ger"ausch> auf Wiedersehen .
l004_pkw_072_SMA: auf Wiedersehen .

6.5 Session 5

Datum: 16.09.03, Dauer: 25 min, VP1, l005_pk

Bemerkung

Diese Session sollte nicht gewertet werden, weil sich nach der Session herausstellte, dass das Modul zur Fahrzeugnavigation nicht aktiviert war und das die Darstellung von Einzelheiten zu Lokationen in Heidelberg im Public−Modus (Ausgabe) nicht möglich ist. Daher die häufigen 'Es ist ein Fehler aufgetreten'.

Erfahrungsbericht

- Welche Tasks wurden durchgeführt?
  Sehenswürdigkeiten, Routenplanung in Heidelberg
- Gegliedert nach diesen Tasks:

  Sehenswürdigkeiten

  - Was waren positive Erfahrungen speziell in dieser Task?
    Die Karte von Heidelberg wurde auf Anhieb angezeigt
  - Womit wurde nicht gerechnet bzw. was war überraschend?
    Dass man auf der Karte auf nichts deuten kann und sagen: "Dazu möchte ich gerne mehr erfahren."
  - Was waren negative Erfahrungen speziell in dieser Task?
    Dass das System offensichtlich keine Informationen zu den Sehenswürdigkeiten gespeichert hat. Es kam sehr häufig nur die Antwort: 'Es ist ein Fehler aufgetreten', oder die altbekannte Ausgabe 'Welche Alternative meinen Sie' mit Ausgaben, die mit der Eingabe nichts zu tun hatten.
  - Was hat auf Anhieb und ohne Lernphase sofort funktioniert?
    Die Karte von Heidelberg anzuzeigen
  - Was hat auch nach längeren Probieren gar nicht funktioniert?
    Informationen zu Sehenswürdigkeiten zu bekommen.

  Routenplanung

  - Was waren positive Erfahrungen speziell in dieser Task?
    Drei Routen wurde korrekt berechnet und dargestellt nach nur einer Eingabe.
  - Womit wurde nicht gerechnet bzw. was war überraschend?
    Dass auch eine kombinierte Eingabe möglich war: "Ich möchte von hier (deuten) nach da (deuten) gehen."
  - Was waren negative Erfahrungen speziell in dieser Task?
    Keine.
  - Was hat auf Anhieb und ohne Lernphase sofort funktioniert?
    S.o.
  - Was hat auch nach längeren Probieren gar nicht funktioniert?
    Routenplanung mit dem Fahrzeug (München−> Heidelberg). SK sagt zwar, dass eine Route berechnet wird, zeigt aber dann nur wieder die Karte von Heidelberg mit den Sehenswürdigkeiten. Es kommt dann die Frage, wo man in Heidelberg hinwolle, aber eine Eingabe darauf wird nicht verstanden.
    Anzeigen von Restaurants oder Parkhäusern in Heidelberg hat nicht funktioniert, obwohl SK nach der Frage nach den Parkhäusern zunächst so reagiert, als ob es die Eingabe verstanden hätte.

- Was war insgesamt positiv in dieser Session? Was hat am besten funktioniert?
  Anzeige von Karte. Routenplanung in Heidelberg teilweise.
- Was war insgesamt negativ in dieser Session? Was hat überhaupt nicht funktioniert?
  Sehr oft 'Es ist ein Fehler aufgetreten, speziell immer bei der Frage nach Sehenswürdigkeiten.
- Hat die Session Spaß gemacht oder haben Sie sich gelangweilt?
  Keine Langeweile
- Was haben Sie in dieser Session im Umgang mit SK gelernt?
  Dass Routen auch mit Gesteneingabe geplant werden können.
- War die Session 'sinnvoll' in dem Sinne, dass eine solche Session tatsächlich hilfreich sein könnte?
  Nein.
- Gab es technische Probleme? Welche?
  'Es ist ein Fehler aufgetreten', ohne Angabe was nicht funktioniert. Keine Hilfefunktion.
- Empfehlungen für die Verbesserung des Prototypen?
  Bessere Fehlerdiagnose, Hilfefunktion, die Hinweise gibt, was gesagt werden kann. Bis jetzt habe ich nicht herausgefunden, mit welchem Zauberwort man endlich die touristischen Informationen abrufen kann.

- ## Transkript der Session

; DVD:
; Version: 1.0
; Dialog: l005_pk
; ENC: TEX
; zuletzt bearbeitet am: 30.9.03
; VPK: FLS
; ATMO: Wohnung
; Offtalk: wenig
; Erst: son , Korr: susen
; PROS:
; Tonqualit"at:
; 97:33
;
l005_pkd_001_FLS: hast du Informationen zu Sehensw"urdigkeiten in
~Heidelberg ?
l005_pkw_002_SMA: bitte sehr .
l005_pkd_003_FLS: Sehensw"urdigkeiten in ~Heidelberg .
l005_pkw_004_SMA: ich habe keine Daten gefunden .
l005_pkd_005_FLS: zeig mir eine Karte von ~Heidelberg .
l005_pkw_006_SMA: einen Moment , bitte . <P> die Karte wird berechnet
.
l005_pkw_007_SMA: hier sehen Sie die Karte .
l005_pkd_008_FLS: da m"ocht' ich gern mehr dr"uber wissen .
l005_pkw_009_SMA: ein Fehler ist aufgetreten .
l005_pkd_010_FLS: was is' das hier ?
l005_pkw_011_SMA: ein Fehler ist aufgetreten .
l005_pkd_012_FLS: hast du noch weitere Informationen zur
~Alten+Br"ucke ?
l005_pkw_013_SMA: ein Fehler ist aufgetreten .
l005_pkd_014_FLS: ich m"ochte vom ~Philosophenweg zur ~Alten+Br"ucke

gehen .
l005_pkw_015_SMA: die Route wird berechnet .
l005_pkw_016_SMA: hier sehen Sie die Karte mit der Route von ~Philosophenweg nach ~Alte+Br"ucke .
l005_pkd_017_FLS: <Ger"ausch> hast du Informationen zum ~Philosophenweg<Z> ?
l005_pkw_018_SMA: ein Fehler ist aufgetreten .
l005_pkd_019_FLS: was wei"st du "uber die ~Alte+Br"ucke ?
l005_pkw_020_SMA: ein Fehler ist aufgetreten .
l005_pkd_021_FLS: was ist der ~Philosophenweg ?
l005_pkw_022_SMA: ein Fehler ist aufgetreten .
l005_pkd_023_FLS: ich m"ochte von der ~Alten+Br"ucke zum Schlo"s gehen .
l005_pkw_024_SMA: die Route wird berechnet . <P> hier sehen Sie die Karte mit der Route von ~Alte+Br"ucke nach Schlo"s .
l005_pkd_025_FLS: was is’ das hier ?
l005_pkw_026_SMA: ein Fehler ist aufgetreten .
l005_pkd_027_FLS: gibt es auch eine andere Route ?
l005_pkw_028_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l005_pkd_029_FLS: ist das die einzige Route ?
l005_pkw_030_SMA: welche Alternative meinen Sie ? Sie sehen hier , was ich verstanden habe .
l005_pkd_031_FLS: ich w"urde mehr "uber das Schlo"s wissen .
;Unsinn
l005_pkw_032_SMA: ein Fehler ist aufgetreten .
l005_pkd_033_FLS: kannst du mir etwas "uber das Schlo"s erz"ahlen ?
l005_pkw_034_SMA: ein Fehler ist aufgetreten .
l005_pkd_035_FLS: Informationen zum Schlo"s<Z> .
l005_pkw_036_SMA: ein Fehler ist aufgetreten .
l005_pkd_037_FLS: Informationen <!1 Information’n> zur ~Alten+Br"ucke .
l005_pkw_038_SMA: ein Fehler ist aufgetreten .
l005_pkd_039_FLS: wo<Z> <!1 fo> ist<Z> die ~Alte+Br"ucke ?
l005_pkw_040_SMA: einen Moment , bitte . die Karte wird berechnet . <P> hier sehen Sie die Karte .
l005_pkd_041_FLS: was gibt es noch zur ~Alten+Br"ucke ?
l005_pkw_042_SMA: hier sehen Sie die Sendungen , die zur Zeit laufen .
l005_pkd_043_FLS: nein <!1 nja> , ich wollte nicht die Sendungen , ich wollte Informationen zur ~Alten+Br"ucke .
l005_pkw_044_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l005_pkd_045_FLS: zur"uck zur Karte .
l005_pkw_046_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l005_pkd_047_FLS: zur"uck<Z> .
l005_pkw_048_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l005_pkd_049_FLS: zeig mir noch mal die Karte .
l005_pkw_050_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l005_pkd_051_FLS: zeig mir eine Karte von ~Heidelberg .
l005_pkw_052_SMA: einen Moment , bitte . die Karte wird berechnet .
l005_pkw_053_SMA: hier sehen Sie die Karte .
l005_pkd_054_FLS: wie komme ich von hier <A> nach da ?
l005_pkw_055_SMA: die Route wird berechnet . <P> hier sehen Sie die Karte mit der Route von ~Philosophenweg nach Schlo"s .
l005_pkd_056_FLS: das ist leider falsch .
l005_pkw_057_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .

l005_pkd_058_FLS: da ist die falsche Rou<Z>te<Z> .
l005_pkw_059_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l005_pkd_060_FLS: Herrgott noch mal . jetz' werd' ich langsam w"u<Z>tend . das <!1 des> is' nicht die richtige Rou<Z>te .
l005_pkw_061_SMA: welche Alternative meinen Sie ? <P> Sie sehen hier , was ich verstanden habe .
l005_pkd_062_FLS: was ist der ~Philosophenweg<Z> ?
l005_pkw_063_SMA: ein Fehler ist aufgetreten .
l005_pkd_064_FLS: was ist das hier ?
l005_pkw_065_SMA: ein Fehler ist aufgetreten .
l005_pkd_066_FLS: was ist das hier ?
l005_pkw_067_SMA: ein Fehler ist aufgetreten .
l005_pkd_068_FLS: ich m"ochte von ~M"unchen nach ~Heidelberg fahren .
l005_pkw_069_SMA: einen Moment , bitte . die Karte wird berechnet . <P> hier sehen Sie die Karte .
l005_pkd_070_FLS: das ist eine Karte von ~Heidelberg . ich hab' gesagt , ich1@ <#> <*T>t
l005_pkw_071_SMA: @1wo @1in ~Heidelberg wollen Sie hinfahren ?
l005_pkd_072_FLS: das is' mir ega<Z>l . ich will von ~M<Z>"unchen nach ~Heidelberg fahren .
l005_pkw_073_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l005_pkd_074_FLS: ja<OOT> <!1 nja> , das<OOT> merke<OOT> ich<OOT> .
l005_pkw_075_SMA: einen Moment , bitte . die Karte wird berechnet . <P> ich habe Sie nicht verstanden .
l005_pkd_076_FLS: ich bin jetz' in ~M<Z>"unchen <Ger"ausch> und <!1 un'> m"ochte nach ~Heidelberg fahren .
l005_pkw_077_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l005_pkd_078_FLS: berechne mir die Route von ~M"unchen nach ~Heidelberg .
l005_pkw_079_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l005_pkd_080_FLS: kannst du mich von ~M<Z>"unchen nach ~Heidelberg f"uhren ?
l005_pkw_081_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l005_pkd_082_FLS: ich mu"s von ~M"unchen nach ~Heidelberg fahren ?
l005_pkw_083_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l005_pkd_084_FLS: wie komm' ich auf dem schnellsten Wege von ~M"unchen nach ~Heidelberg ?
l005_pkw_085_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l005_pkd_086_FLS: ich will von ~M"unchen nach ~Heidelberg .
l005_pkw_087_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l005_pkd_088_FLS: wo kann ich in ~Heidelberg<Z> essen gehen<Z> ?
l005_pkw_089_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l005_pkd_090_FLS: zeig mir eine Karte von ~Heidelberg .
l005_pkw_091_SMA: einen Moment , bitte . die Karte wird berechnet .
l005_pkd_092_FLS: zeige mir Restaurants in ~Heidelberg<Z> .
l005_pkw_093_SMA: ich habe keine Daten gefunden .
l005_pkd_094_FLS: zeige mir die Parkh"auser in ~Heidelberg<Z> ?
l005_pkw_095_SMA: einen Moment , bitte . die Karte wird berechnet .
l005_pkd_096_FLS: auf Wiedersehen .
l005_pkw_097_SMA: auf Wiedersehen .

6.6 Session 6

Datum: 17.09.03, Dauer: 30 min, VP1, l006_pk

Erfahrungsbericht

- Welche Tasks wurden durchgeführt?
  Fahrzeugnavigation, Routenplanung in Heidelberg
- Gegliedert nach diesen Tasks:

  Fahrzeugnavigation

  - Was waren positive Erfahrungen speziell in dieser Task?
    Die Übersichtskarte Deutschland wurde auf Anhieb angezeigt. Eingabe von Start– und Zielort funktionieren mit Ausnahmen von 'Hannover' (wurde immer als 'Hamburg' erkannt)
  - Womit wurde nicht gerechnet bzw. was war überraschend?
    Dass man auf der Karte nicht deuten kann. Dass man in die Karte zoomen kann und die Karte verschieben kann.
  - Was waren negative Erfahrungen speziell in dieser Task?
    Dass die Übersichtskarte oft wieder kommt, wenn man eigentlich nach etwas anderem gefragt hat. Man hat den Eindruck, dass SK nur auf die Wörter 'möchte ... nach' reagiert.
  - Was hat auf Anhieb und ohne Lernphase sofort funktioniert?
    Eine Route eingeben und anzeigen lassen
  - Was hat auch nach längeren Probieren gar nicht funktioniert?
    Genauere Spezifikation des Ziels im Zielort.

  Routenplanung

  - Was waren positive Erfahrungen speziell in dieser Task?
    Drei Routen wurde korrekt berechnet und dargestellt nach nur einer Eingabe.
  - Womit wurde nicht gerechnet bzw. was war überraschend?
    Dass man die Kartenausschnitte und –position sprachlich steuern kann
  - Was waren negative Erfahrungen speziell in dieser Task?
    Andere Zielorte als die auf der Karte dargestellten Sehenswürdigkeiten wurden immer als 'Bistro Alte Brücke' erkannt. Die Eingabe 'Bitte dahin (Deuten) zoomen.' wird immer mit einem Zoom in die Mitte (nicht dahin, wo man hingedeutet hat) bedient.
  - Was hat auf Anhieb und ohne Lernphase sofort funktioniert?
    Routeneingabe, Zeigen von Cafes, Kirchen und Parkhäusern
  - Was hat auch nach längeren Probieren gar nicht funktioniert?
    Nähere Informationen zu einem Cafe oder einem Parkhaus
- Was war insgesamt positiv in dieser Session? Was hat am besten funktioniert?
  Anzeige und Navigieren von Karte. Routenplanung in Heidelberg.
- Was war insgesamt negativ in dieser Session? Was hat überhaupt nicht funktioniert?
  Fahrzeugnavigation von/nach Hannover. Routenplanung von/zu einer Lokation, die keine Sehenswürdigkeit ist
- Hat die Session Spaß gemacht oder haben Sie sich gelangweilt?
  Keine Langeweile
- Was haben Sie in dieser Session im Umgang mit SK gelernt?

Dass Karten per Sprache navigiert werden können

- War die Session ’sinnvoll’ in dem Sinne, dass eine solche Session tatsächlich hilfreich sein könnte?
  Nein.
- Gab es technische Probleme? Welche?
  Keine Hilfefunktion.
- Empfehlungen für die Verbesserung des Prototypen?
  Keine.

Transkript der Session

; DVD:
; Version: 1.0
; Dialog: l006_pk
; ENC: TEX
; zuletzt bearbeitet am: 26.09.03
; VPK: FLS
; ATMO: Wohnung
; Offtalk: keiner
; Erst: iris , Korr: son
; PROS:
; Tonqualit"at: ein wenig Mikrowind
; 166:21/25
;
l006_pkd_001_FLS: ha<Z>llo .
l006_pkw_002_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l006_pkd_003_FLS: ich m"ochte eine Route planen .
l006_pkw_004_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l006_pkd_005_FLS: ich m"ochte eine Route planen .
l006_pkw_006_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l006_pkd_007_FLS: ich m"ochte auf dem k"urzesten Wege nach ~Berlin .
l006_pkw_008_SMA: hier sehen Sie die Karte . <P> wo wollen Sie starten
?
l006_pkd_009_FLS: in ~M"unchen .
l006_pkw_010_SMA: die Route wird berechnet . <P> hier sehen Sie die
Karte .
l006_pkd_011_FLS: ich will nach ~Hannover fahren .
l006_pkw_012_SMA: hier sehen Sie die Karte . <P> wo wollen Sie starten
?
l006_pkd_013_FLS: <Ger"ausch> in <:<#> ~Heidelberg:> .
l006_pkw_014_SMA: wo wollen Sie hinfahren ?
l006_pkd_015_FLS: <:<Ger"ausch> nach:> ~Hannover .
l006_pkw_016_SMA: wo wollen Sie hinfahren ?
l006_pkd_017_FLS: ~Hannover .
l006_pkw_018_SMA: wo wollen Sie hinfahren ?
l006_pkd_019_FLS: ~Hannover .
l006_pkw_020_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l006_pkd_021_FLS: nach ~Hamburg<Z> .
l006_pkw_022_SMA: die Route wird berechnet . <P> hier sehen Sie die
Karte .
l006_pkd_023_FLS: zoomen .
l006_pkw_024_SMA: welche Alternative meinen Sie ? <P> Sie sehen hier ,
was ich verstanden habe .

l006_pkd_025_FLS: dahin zoomen .
l006_pkw_026_SMA: hier ein ver"anderter Ausschnitt .
l006_pkd_027_FLS: ich m"ochte von ~Hannover nach ~Bonn fahren .
l006_pkw_028_SMA: die Route wird berechnet . hier sehen Sie die Karte
 .
l006_pkd_029_FLS: ich m"ochte nach ~Bonn fahren .
l006_pkw_030_SMA: hier sehen Sie die Karte . <P> wo wollen Sie starten
 ?
l006_pkd_031_FLS: in ~Hannover .
l006_pkw_032_SMA: die Route wird berechnet . <P> hier sehen Sie die
 Karte .
l006_pkd_033_FLS: ich will nicht von ~Hamburg , sondern von ~Hannover
 nach ~Bonn fahren .
l006_pkw_034_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l006_pkd_035_FLS: <hm> <P> <Ger"ausch> <A> wo kann ich in ~Bonn parken
 ?
l006_pkw_036_SMA: einen Moment , bitte . die Karte wird berechnet
 . <P> auf der Karte sind die Parkh"auser markiert .
l006_pkd_037_FLS: ich will nicht in ~Heidelberg parken , sondern in
 ~Bonn .
l006_pkw_038_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l006_pkd_039_FLS: Karte vergr"o"sern .
l006_pkw_040_SMA: hier ein ver"anderter Ausschnitt .
l006_pkd_041_FLS: Karte nach rechts verschieben .
l006_pkw_042_SMA: hier die nach rechts verschobene Karte .
l006_pkd_043_FLS: wie komm' ich von der ~Poststra<Z>"se zum Schlo"s ?
l006_pkw_044_SMA: einen Moment , bitte . die Karte wird berechnet
 . <P> hier sehen Sie die Karte .
l006_pkd_045_FLS: ich m"ochte von der ~Poststra"se <#> zum1@ Schlo"s<Z>1@
 <#> gehen1@ .
l006_pkw_046_SMA: @1wo @1wollen @1Sie @1losgehen ?
l006_pkw_047_SMA: hier sehen Sie die Karte . <P> wo wollen Sie hinfahren ?
l006_pkd_048_FLS: nach ~Heidelberg .
l006_pkw_049_SMA: die Route wird berechnet . hier sehen Sie die Karte
 .
l006_pkd_050_FLS: wo kann ich in ~Heidelberg parken ? <#>
l006_pkw_051_SMA: einen Moment , bitte . die Karte wird berechnet
 . <P> auf der Karte sind die Parkh"auser markiert .
l006_pkd_052_FLS: zur Fu"sg"angerroute .
l006_pkw_053_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l006_pkd_054_FLS: ich will zum Schlo"s .
l006_pkw_055_SMA: hier sehen Sie die Karte . <P> wo wollen Sie starten
 ?
l006_pkd_056_FLS: <Ger"ausch> an der ~Poststra"se .
l006_pkw_057_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l006_pkd_058_FLS: ich m"ochte mehr "uber die ~Poststra"se erfahren .
l006_pkw_059_SMA: ich habe Sie nicht verstanden . <#>
l006_pkd_060_FLS: zeig mir eine Karte von ~Heidelberg .
l006_pkw_061_SMA: einen Moment , bitte . die Karte wird berechnet
 . <P> <#> hier sehen Sie die Karte .
l006_pkd_062_FLS: ich m"ochte von hie<Z>r <A> <P> zum Schlo"s gehen .
l006_pkw_063_SMA: die Route wird berechnet .
l006_pkw_064_SMA: hier sehen Sie die Karte mit der Route von
 ~Philosophenweg nach Schlo"s .

l006_pkd_065_FLS: ich will die Fu"sg"angerkarte sehen .
l006_pkw_066_SMA: einen Moment , bitte . die Karte wird berechnet
. <P> hier sehen Sie die Karte .
l006_pkd_067_FLS: wie komm' ich von meinem Parkhaus zum ~Kornmarkt ?
l006_pkw_068_SMA: einen Moment , bitte . die Karte wird berechnet
. <P> hier sehen Sie die Karte . <P> wo wollen Sie losgehen ?
l006_pkd_069_FLS: beim Parkhaus <A> <P> ~Schlo"sstra"se .
l006_pkw_070_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l006_pkd_071_FLS: ~Poststra"se .
l006_pkw_072_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l006_pkd_073_FLS: Cafe ~Gundl .
l006_pkw_074_SMA: ich habe den Eintrag von ~<*EN>Phil+Cohen gefunden .
l006_pkw_075_SMA: ist das so richtig ?
l006_pkd_076_FLS: nein .
l006_pkw_077_SMA: bitte w"ahlen Sie eine Nummer .
l006_pkd_078_FLS: <Ger"ausch> abbrechen .
l006_pkw_079_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l006_pkd_080_FLS: ich m"ochte zur ~Peterskirche .
l006_pkw_081_SMA: hier sehen Sie die Karte . <P> wo wollen Sie starten
?
l006_pkd_082_FLS: am Schlo"s .
l006_pkw_083_SMA: wo wollen Sie starten ?
l006_pkd_084_FLS: ich m"ochte vom Schlo"s zur ~Peterskirche gehen
.
l006_pkw_085_SMA: die Route wird berechnet .
l006_pkd_086_FLS: na also .
l006_pkw_087_SMA: hier sehen Sie die Karte mit der Route vom Schlo"s
nach ~Peterskirche .
l006_pkd_088_FLS: Karte verkleinern . <A>
l006_pkw_089_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l006_pkw_090_SMA: hier ein ver"anderter Ausschnitt .
l006_pkd_091_FLS: <Ger"ausch> Karte verkleinern .
l006_pkw_092_SMA: hier ein ver"anderter Ausschnitt .
l006_pkd_093_FLS: nach links verschieben .
l006_pkw_094_SMA: hier die nach links verschobene Karte .
l006_pkd_095_FLS: nach links verschieben .
l006_pkw_096_SMA: hier die nach links verschobene Karte .
l006_pkd_097_FLS: wo ist der Hauptbahnhof<Z> ?
l006_pkw_098_SMA: einen Moment , bitte . die Karte wird berechnet
. <P> hier sehen Sie die Karte .
l006_pkd_099_FLS: wo ist das Cafe ~Gundl ?
l006_pkw_100_SMA: einen Moment , bitte . die Karte wird berechnet
.
l006_pkw_101_SMA: auf der Karte sind die Cafes markiert .
l006_pkd_102_FLS: nach oben verschieben .
l006_pkw_103_SMA: hier die nach oben verschobene Karte .
l006_pkd_104_FLS: nach oben verschieben .
l006_pkw_105_SMA: hier die nach oben verschobene Karte .
l006_pkd_106_FLS: bitte hineinzoomen .
l006_pkw_107_SMA: hier ein ver"anderter Ausschnitt .
l006_pkd_108_FLS: bitte nach unten verschieben .
l006_pkw_109_SMA: hier die nach unten verschobene Karte .
l006_pkd_110_FLS: bitte hineinzoomen .
l006_pkd_111_FLS: bitte2@ nach2@ rechts2@ verschieben2@ . <#>

l006_pkw_112_SMA: @2hier% @2ein% @2ver"anderter% @2Ausschnitt .
l006_pkd_113_FLS: bitte nach rechts verschieben . <#>
l006_pkw_114_SMA: hier die nach rechts verschobene Karte .
l006_pkw_115_SMA: hier die nach rechts verschobene Karte .
l006_pkd_116_FLS: bitte hineinzoomen .
l006_pkw_117_SMA: hier ein ver"anderter Ausschnitt .
l006_pkd_118_FLS: bitte nach unten verschieben .
l006_pkw_119_SMA: hier die nach unten verschobene Karte .
l006_pkd_120_FLS: bitte hineinzoomen .
l006_pkw_121_SMA: hier ein ver"anderter Ausschnitt .
l006_pkd_122_FLS: bitte hineinzoomen .
l006_pkw_123_SMA: hier ein ver"anderter Ausschnitt .
l006_pkd_124_FLS: was ist das hier ?
l006_pkw_125_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l006_pkd_126_FLS: da m"ocht' ich mehr dazu <:<#> wissen:> .
l006_pkw_127_SMA: ich habe keine Daten gefunden .
l006_pkd_128_FLS: <:<#> da:> m"ocht' ich mehr dazu <:<#> wissen:> .
l006_pkw_129_SMA: ich habe keine Daten gefunden .
l006_pkd_130_FLS: wo ist das Cafe ~Amadeus<Z> ?
l006_pkw_131_SMA: einen Moment , bitte . die Karte wird berechnet . <P> auf der Karte sind die Cafes markiert .
l006_pkd_132_FLS: Cafe ~Amadeus .
l006_pkw_133_SMA: welche Alternative meinen Sie ?
l006_pkd_134_FLS: wie komm' ich zum3@ Cafe3@ ~Amadeus3@ ?
l006_pkw_135_SMA: @3ein @3Fehler @3ist @3aufgetreten .
l006_pkw_136_SMA: einen Moment , bitte . die Karte wird berechnet . <P> hier sehen Sie die Karte . <P> wo wollen Sie losgehen ?
l006_pkd_137_FLS: bei der ~Alten+Br"ucke .
l006_pkw_138_SMA: die Route beginnt bei ~Alte+Br"ucke . <P> die Route wird berechnet .
l006_pkw_139_SMA: hier sehen Sie die Karte mit der Route von ~Alte+Br"ucke nach Bistro ~Zur+Alten+Br"ucke .
l006_pkd_140_FLS: ich m"ochte zum Cafe ~Amadeus gehen .
l006_pkw_141_SMA: hier sehen Sie die Karte . <P> wo wollen Sie starten ?
l006_pkd_142_FLS: zeig mir die Fu"sg"angerkarte .
l006_pkw_143_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l006_pkd_144_FLS: z<Z>eige mir die Fu"sg"angerkarte .
l006_pkw_145_SMA: einen Moment , bitte . die Karte wird berechnet . <P> hier sehen Sie die Karte .
l006_pkd_146_FLS: <A> wie komme ich zum Cafe ~Amadeus<Z> ?
l006_pkw_147_SMA: einen Moment , bitte . die Karte wird berechnet . <P> hier sehen Sie die Karte . <P> wo wollen Sie losgehen ?
l006_pkd_148_FLS: bei der ~P<Z>eterskirche .
l006_pkw_149_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l006_pkd_150_FLS: ~Peterskirche .
l006_pkw_151_SMA: bitte sehr . <P> die Route wird berechnet . <P> hier sehen Sie die Karte mit der Route von <#> ~Kreuzkirche nach Bistro ~Zur+Alten+Br"ucke .
l006_pkd_152_FLS: da will ich nicht hin .
l006_pkw_153_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l006_pkd_154_FLS: da will ich nicht hin .
l006_pkd_155_FLS: zeige wieder die <:<#> Karte:> .
l006_pkw_156_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .

l006_pkd_157_FLS: bitte die Fu"sg"angerkarte .
l006_pkw_158_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l006_pkd_159_FLS: bitte die Fu"sg"angerkarte .
l006_pkw_160_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l006_pkd_161_FLS: ich m"ochte die Karte noch mal <:<#> sehen:> .
l006_pkw_162_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l006_pkd_163_FLS: wo gibt es Restaurants in ~Heidelberg ?
l006_pkw_164_SMA: hier sehen Sie die Filme , die zur Zeit laufen . <P>
einen Moment , bitte . die Karte wird berechnet . <P> auf der Karte
sind die Kinos markiert .
l006_pkd_165_FLS: zeige mir eine Karte mit Restaurants .
l006_pkw_166_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l006_pkd_167_FLS: auf Wiedersehen .

6.7 Session 7

Datum: 19.09.2003, Dauer: 40 min, VP1, l007_pk

Erfahrungsbericht

- Welche Tasks wurden durchgeführt?

  Fernsehprogramm, Steuerung TV und VCR

- Gegliedert nach diesen Tasks:

  Fernsehprogramm

  - Was waren positive Erfahrungen speziell in dieser Task?

    Fast alle Eingaben wurden verstanden und richtig bedient.

  - Womit wurde nicht gerechnet bzw. was war überraschend?

    Dass man auch nach Genre fragen kann.

  - Was waren negative Erfahrungen speziell in dieser Task?

    Der Befehl 'Gib mir Informationen zu Marienhof' wurde ignoriert; wenn man aber sagt: 'Was weisst du darüber (Deuten)?' erhält man Hintergrundinformationen.
    Die Frage 'Wer spielt da mit?' wurde immer ignoriert.
    Wenn man fragt 'Was kommt am Freitag abends?' zeigt SK die Sendungen am Freitag zwischen 0:00 und 6:00 morgens...

  - Was hat auf Anhieb und ohne Lernphase sofort funktioniert?
  - Was hat auch nach längeren Probieren gar nicht funktioniert?

    Auf eine Sendung deuten und um Aufnahme bitten (nicht implementiert?)

  Gerätesteuerung

  - Was waren positive Erfahrungen speziell in dieser Task?

    Steuerung von TV und VCR funktionieren gut

  - Womit wurde nicht gerechnet bzw. was war überraschend?
  - Was waren negative Erfahrungen speziell in dieser Task?

    VCR lässt sich nicht auf 'Aufnahme' schalten. VCR lässt sich nicht programmieren.

  - Was hat auf Anhieb und ohne Lernphase sofort funktioniert
  - Was hat auch nach längeren Probieren gar nicht funktioniert?

VCR lässt sich nicht auf 'Aufnahme' schalten. VCR lässt sich nicht programmieren.

- Was war insgesamt positiv in dieser Session? Was hat am besten funktioniert?

  Verschiedene Formulierungen für die Abfrage des Fernsehprogramms, auch mit relativen Zeitangaben ('morgen', 'am Sonntag Abend', etc.)

- Was war insgesamt negativ in dieser Session? Was hat überhaupt nicht funktioniert?

  Was nicht funktioniert ist die Fortführung eines begonnenen Dialogs: Wenn man zuerst nach den Sendungen am Freitag fragt und SK zeigt diese am morgen an, und man fragt dann 'Und was kommt am Abend?', dann zeigt SK die Sendungen die HEUTE Abend kommen. D.h. SK ist nicht in der Lage korrekte Referenzen aus dem Dialoggedächtnis zu ziehen. Es gibt anscheinend keinen Befehl, um auf die vorherige Darstellung zurückzukommen.

- Hat die Session Spaß gemacht oder haben Sie sich gelangweilt?

  Keine Langeweile

- Was haben Sie in dieser Session im Umgang mit SK gelernt?

  Dass man davon ausgehen muss, das SK sich an die letzte Eingabe nicht erinnern kann.

- War die Session 'sinnvoll' in dem Sinne, dass eine solche Session tatsächlich hilfreich sein könnte?

  Ja.

- Gab es technische Probleme? Welche?
  Einmal wurde die Stadtkarte von Heidelberg angezeigt; dreimal kam eine sinnlose Darstellung von 'Alternativen'.

- Empfehlungen für die Verbesserung des Prototypen?
  Sehr sinnvoll wäre ein Befehl mit dem man im Dialog beliebig wieder zurückgehen kann. Das ist besonders nützlich, wenn SK falsch versteht und nicht die gewünschte Ausgabe produziert, dann aber die Darstellung, von der man ausgegangen ist nicht mehr da ist und man also den Befehl nicht wiederholen kann (mit Deuten).

Transkript der Session

; DVD:
; Version: 1.0
; Dialog: l007_pk
; ENC: TEX
; zuletzt bearbeitet am: 01.10.03
; VPK: FLS
; ATMO: Wohnung
; Offtalk: keiner
; Erst: son , Korr: susen
; PROS:
; Tonqualit"at:
; 126:14
;
l007_pkw_001_SMA: herzlich willkommen beim ~SmartKom–Informationssystem . ich bi
n !KEYSmartakus . <P> wie kann ich Ihnen helfen ?
l007_pkd_002_FLS: ich1@ <#> <*T>t
l007_pkw_003_SMA: @1ich @1habe Sie nicht verstanden .
l007_pkd_004_FLS: ich m"ochte Fernsehen schauen .
l007_pkw_005_SMA: hier sehen Sie die Sendungen , die zur Zeit laufen .
l007_pkd_006_FLS: welche Kan"ale gibt es ?
l007_pkw_007_SMA: hier sehen Sie die Sendungen , die zur Zeit laufen .

l007_pkd_008_FLS: welche Genres gibt es ?
l007_pkw_009_SMA: es gibt diese Genres .
l007_pkd_010_FLS: wo laufen Nachrichten ?
l007_pkw_011_SMA: hier sehen Sie die Sendungen vom Typ Nachrichten ,
die zur Zeit laufen .
l007_pkd_012_FLS: wo laufen Spielfilme ?
l007_pkw_013_SMA: ich habe keine Daten gefunden .
l007_pkd_014_FLS: was kommt in ~Pro−Sieben ?
l007_pkw_015_SMA: hier sehen Sie die Sendungen , die zur Zeit auf dem
Sender ~Pro−Sieben laufen .
l007_pkd_016_FLS: das bitte aufnehmen .
l007_pkd_017_FLS: das hier bitte aufnehmen .
l007_pkd_018_FLS: was kommt heute abend in ~Pro−Sieben ?
l007_pkw_019_SMA: hier sehen Sie die Sendungen , die heute abend auf
dem Sender ~Pro−Sieben laufen .
l007_pkd_020_FLS: was kommt morgen im &$A−$R−$D<Z> ?
l007_pkw_021_SMA: hier sehen die Sendungen , die morgen auf dem Sender
&$A−$R−$D laufen .
l007_pkd_022_FLS: was kommt am Freitag im &$A−$R−$D ?
l007_pkw_023_SMA: hier sehen Sie die gew"unschten Sendungen .
l007_pkd_024_FLS: was kommt am Abend<Z> ?
l007_pkw_025_SMA: hier sehen Sie die gew"unschten Sendungen .
l007_pkd_026_FLS: was kommt freitags um #achtzehn Uhr ?
l007_pkw_027_SMA: hier sehen Sie die gew"unschten Sendungen .
l007_pkd_028_FLS: welche Sender gibt es ?
l007_pkw_029_SMA: es gibt diese Kan"ale .
l007_pkd_030_FLS: was kommt hier ?
l007_pkd_031_FLS: mm .
l007_pkw_032_SMA: hier sehen Sie die Sendungen , die zur Zeit auf dem
Sender ~Pro−Sieben laufen .
l007_pkd_033_FLS: was l"auft auf +/<:<#> $A , $T, $L:>/+ &$R−$T−$L ?
l007_pkw_034_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l007_pkd_035_FLS: zeige noch mal die Sender .
l007_pkw_036_SMA: einen Moment , bitte . die Karte wird berechnet .
l007_pkd_037_FLS: jetzt bist du v"ollig daneben .
l007_pkw_038_SMA: hier sehen Sie die Karte . <P> ich habe Sie nicht
verstanden .
l007_pkd_039_FLS: was kommt am Freitag im Fernsehen ?
l007_pkd_040_FLS: na , kommt nix mehr ?
l007_pkd_041_FLS: hallo .
l007_pkd_042_FLS: zeig mir das Fernsehprogramm .
l007_pkw_043_SMA: hier sehen Sie die gew"unschten Sendungen .
l007_pkw_044_SMA: ich habe Sie nicht verstanden . hier sehen Sie die
Sendungen , die zur Zeit laufen .
l007_pkd_045_FLS: wo kommt die ~Oliver+Geissen+Show <!1
Oliver−Geissen−Schau> ?
l007_pkw_046_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l007_pkd_047_FLS: wann kommt die ~Tagesschau ?
l007_pkw_048_SMA: bitte sehr .
l007_pkd_049_FLS: ja .
l007_pkd_050_FLS: was kommt heute2@ <#> <*T>t
l007_pkw_051_SMA: @2ich @2habe Sie nicht verstanden .
l007_pkd_052_FLS: was kommt heute abend im &$Z−$D−$F ?
l007_pkw_053_SMA: hier sehen Sie die Sendungen , die heute abend <!1

aben'> laufen . <P> hier sehen Sie die Sendungen , die heute abend auf dem <!1 den> Sender &$Z−$D−$F laufen .
l007_pkd_054_FLS: wer spielt da mit ?
l007_pkw_055_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l007_pkd_056_FLS: was wei"st du dar"uber ?
l007_pkw_057_SMA: ich habe keine Informationen gefunden .
l007_pkd_058_FLS: was wei"st du dar"uber ?
l007_pkw_059_SMA: ich habe keine Informationen gefunden .
l007_pkd_060_FLS: zeig mir die Sendungen , die <Ger"ausch> heute abend laufen .
l007_pkw_061_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l007_pkd_062_FLS: welche Sender gibt es ?
l007_pkw_063_SMA: es gibt diese Kan"ale .
l007_pkd_064_FLS: was kommt da ?
l007_pkw_065_SMA: ich habe keine Daten gefunden .
l007_pkd_066_FLS: was kommt da ?
l007_pkw_067_SMA: ich habe keine Daten gefunden .
l007_pkd_068_FLS: wo laufen "uberall Spielfilme ?
l007_pkw_069_SMA: ich habe keine Daten gefunden .
l007_pkd_070_FLS: welche Genres gibt es ?
l007_pkw_071_SMA: es gibt diese Genres .
l007_pkd_072_FLS: was kommt am Freitag um #achtzehn Uhr auf diesem Sender ?
l007_pkw_073_SMA: ich habe keine Daten gefunden .
l007_pkd_074_FLS: was kommt am Freitag um #achtzehn Uhr auf diesem Sender ?
l007_pkw_075_SMA: hier sehen Sie die gew"unschten Sendungen .
l007_pkd_076_FLS: zeig mir Informationen zu diesem hier .
l007_pkw_077_SMA: bitte sehr .
l007_pkd_078_FLS: zeig mir Informationen zu ~Marienhof<Z> .
l007_pkw_079_SMA: bitte sehr .
l007_pkd_080_FLS: was wei"st du dar"uber ?
l007_pkw_081_SMA: ich habe keine Informationen gefunden .
l007_pkd_082_FLS: was wei"st du dar"uber ?
l007_pkw_083_SMA: ich habe diese Informationen zu ~Marienhof ?
l007_pkd_084_FLS: gib mir Informationen zu ~Marienhof<Z> .
l007_pkw_085_SMA: bitte sehr .
l007_pkd_086_FLS: was l"auft heute abend im ~Ersten ?
l007_pkw_087_SMA: hier sehen Sie die Sendungen , die heute abend auf dem Sender &$A−$R−$D laufen .
l007_pkd_088_FLS: wer spielt da mit<Z> ?
l007_pkd_089_FLS: wer spielt da mit<Z> ?
l007_pkw_090_SMA: ich habe diese Informationen zu ~Die+unglaubliche+Reise+in+einem+verr"uckten+Flugzeug . <P> ich habe Sie nicht verstanden .
l007_pkd_091_FLS: was wei"st du dar"uber ?
l007_pkw_092_SMA: ich habe keine Informationen gefunden .
l007_pkd_093_FLS: was wei"st du dar"uber ?
l007_pkw_094_SMA: ich habe diese Informationen zu ~Der+Wannsee−M"order% .
l007_pkd_095_FLS: bitte die Sendung ~Der+Wannsee−M"order aufnehmen .
l007_pkw_096_SMA: welche Alternative meinen Sie ? <P> Sie sehen hier , was ich verstanden habe .
l007_pkd_097_FLS: bitte Videorekorder einschalten .
l007_pkw_098_SMA: der Videorekorder wurde gestartet .

l007_pkd_099_FLS: stop den Videorekorder .
l007_pkw_100_SMA: der Videorekorder wurde angehalten .
l007_pkd_101_FLS: auf ~Sat−Eins schalten .
l007_pkw_102_SMA: welche Alternative meinen Sie ?
l007_pkd_103_FLS: die #vierte .
l007_pkw_104_SMA: Sie sehen hier , was ich verstanden habe . <P> ich habe Sie nicht verstanden .
l007_pkd_105_FLS: bitte diesen Sender aufnehmen .
l007_pkd_106_FLS: bitte diese Sendung aufnehmen .
l007_pkw_107_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l007_pkd_108_FLS: schalte mal auf ~Sat−Eins .
l007_pkw_109_SMA: der Fernseher l"auft jetzt mit dem Sender ~Sat−Eins .
l007_pkd_110_FLS: welche Sender gibt es ?
l007_pkw_111_SMA: es gibt diese Kan"ale .
l007_pkd_112_FLS: schalte mal dahin .
l007_pkw_113_SMA: welche Alternative meinen Sie ? <P>3@> Sie3@ sehen3@ hier3@ , was ich verstanden habe .
l007_pkd_114_FLS: @3umschalten @3auf @3diesen @3Sender . <#>
l007_pkw_115_SMA: der Fernseher l"auft jetzt mit dem Sender &$R−$T−$L .
l007_pkd_116_FLS: schalte mal dahin .
l007_pkw_117_SMA: der Fernseher l"auft jetzt mit dem Sender &<*EN>$M−$T−$V .
l007_pkd_118_FLS: umschalten auf diesen Sender .
l007_pkw_119_SMA: der Fernseher l"auft jetzt mit dem Sender &<*EN>$C−$N−$N .
l007_pkd_120_FLS: was l"auft zur Zeit hier ?
l007_pkw_121_SMA: hier sehen Sie die Sendungen , die zur Zeit auf dem Sender &$R−$T−$L laufen .
l007_pkd_122_FLS: schalte mal dahin .
l007_pkw_123_SMA: hier sehen Sie die Sendungen , die zur Zeit auf dem Sender &$R−$T−$L laufen .
l007_pkd_124_FLS: umschalten auf diesen Sender .
l007_pkw_125_SMA: der Fernseher l"auft jetzt mit dem Sender &$R−$T−$L .
l007_pkd_126_FLS: <Ger"ausch> auf Wiedersehen .

6.8 Session 8

Datum: 22.09.03, Dauer: 30 min, VP1, l008_pk

Erfahrungsbericht

- Welche Tasks wurden durchgeführt?

  Telefonieren, Faxen

- Gegliedert nach diesen Tasks:

  Telefonieren, Faxen

    - Was waren positive Erfahrungen speziell in dieser Task?

      Leichtes Telefonieren und Faxen per Kurzwahl (gespeicherte Namen ’Anselm’ und ’Herr Wahlster’)

    - Womit wurde nicht gerechnet bzw. was war überraschend?

      Drastische Zeitverzögerung beim Sprechen

    - Was waren negative Erfahrungen speziell in dieser Task?

      Wählen per Finger sehr langsam, teilweise werden ganze Serien von Tastendrücken erkannt, obwohl nur eine Taste gedrückt wurde. Keine Löschfunktion für einzelne Ziffern; Löschtaste löscht immer die ganze Zahl. Das Eingeben einer 8−stelligen Nummer dauerte fast 12 Minuten!

    - Was hat auf Anhieb und ohne Lernphase sofort funktioniert?

      Wählen per Kurzwahl

    - Was hat auch nach längeren Probieren gar nicht funktioniert?

      Ein Fax einzugeben und dann per Kurzwahl abzuschicken. Offensichtlich kann man in der allgemeinen Fax−Funktion Nummern nur per Tasten eingeben, was fast unmöglich ist.
      Eine Eingabe von Telefonnummer per Sprache; das scheint nicht vorgesehen zu sein, weil immer nur ’Ich habe Sie nicht verstanden!’ kommt.

- Was war insgesamt positiv in dieser Session? Was hat am besten funktioniert?

  Telefonieren mit Kurzwahl. Faxen mit Kurzwahl.

- Was war insgesamt negativ in dieser Session? Was hat überhaupt nicht funktioniert?

  s.o.

- Hat die Session Spaß gemacht oder haben Sie sich gelangweilt?

  Das Eingeben der Telefonummer ist sehr mühsam und langweilig, weil oft Fehler auftrten und dann die ganze Nummer gelöscht werden muss.

- Was haben Sie in dieser Session im Umgang mit SK gelernt?

  Fax−Versenden nur mit Kurzwahl.

- War die Session ’sinnvoll’ in dem Sinne, dass eine solche Session tatsächlich hilfreich sein könnte?

  Nein, dazu war alles zu langwierig.

- Gab es technische Probleme? Welche?

  Einmal in einer ’Schleife’ stecken geblieben, in der nur noch die Ausgabe ’Es ist ein Fehler aufgetreten.’ kam (nach dem Versuch, ein aufgenommenes Fax an Kurzwahl zu verschicken).
  Ein ’Hallo, SmartKom’ hat offensichtlich die Fehlerschleife unterbrochen, so dass die Session weiter gehen konnte.

- Empfehlungen für die Verbesserung des Prototypen?

  Zahleneingabe per Finger viel schneller und robuster; nach Aufnahme eines Faxes muss der Benutzer bestimmen können, wohin es gesendet wird.

Transkript der Session

; DVD:
; Version: 1.0
; Dialog: l008_pk
; ENC: TEX
; zuletzt bearbeitet am: 30.9.03
; VPK: FLS
; ATMO: Wohnung

; Offtalk: wenig
; Erst: iris , Korr: son
; PROS:
; Tonqualit"at:
; zus"atzliche Stimme ABE liegt auf der w–Spur
; zeitlich verz"ogerter Telefonwiderhall der VP auf Turn 48
; 52:6
;
l008_pkw_001_SMA: herzlich willkommen beim ~SmartKom–Informationssystem
 . ich bin !KEYSmartakus . wie kann ich Ihnen helfen ?
l008_pkd_002_FLS: ich m"ochte ~Anselm anrufen .
l008_pkw_003_SMA: ich habe den Eintrag von ~Anselm+Blocher gefunden .
l008_pkw_004_SMA: ist das so richtig ?
l008_pkd_005_FLS: ja .
l008_pkw_006_SMA: das Gespr"ach wurde beendet .
l008_pkd_007_FLS: <Ger"ausch> ich m"ochte ein Fax verschicken .
l008_pkw_008_SMA: bitte legen Sie das Dokument auf die daf"ur
 vorgesehene Fl"ache . <P> bitte nehmen Sie es jetzt wieder weg . <P>
 das Dokument wurde aufgenommen .
l008_pkw_009_SMA: bitte w"ahlen Sie eine Nummer .
l008_pkd_010_FLS: ~Anselm+Blocher .
l008_pkw_011_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l008_pkd_012_FLS: ich m"ochte ein Fax an ~Anselm
 verschicken .
l008_pkw_013_SMA: ein Fehler ist aufgetreten .
l008_pkd_014_FLS: ich m"ochte ein Fax an<Z> ~Anselm+Blocher versenden
 .
l008_pkw_015_SMA: ein Fehler ist aufgetreten .
l008_pkd_016_FLS: ich m"ochte telefonieren .
l008_pkw_017_SMA: bitte w"ahlen Sie eine Nummer .
l008_pkw_018_SMA: das Gespr"ach wurde beendet .
l008_pkd_019_FLS: ich m"ochte ein Fax an ~Anselm+Blocher verschicken .
l008_pkw_020_SMA: bitte legen Sie das Dokument auf die daf"ur
 vorgesehene Fl"ache . <P> bitte nehmen Sie es jetzt wieder weg . <P>
 <#> das Dokument wurde aufgenommen .
l008_pkw_021_SMA: ich habe den Eintrag f"ur ~Anselm+Blocher gefunden .
l008_pkw_022_SMA: ist das so richtig ?
l008_pkd_023_FLS: ja<Z> .
l008_pkw_024_SMA: das Dokument wurde abgeschickt .
l008_pkd_025_FLS: ich m"ochte telefonieren .
l008_pkw_026_SMA: bitte w"ahlen Sie eine Nummer .
l008_pkd_027_FLS: #v<Z>ier .
l008_pkw_028_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l008_pkd_029_FLS: #vier .
l008_pkd_030_FLS: #vier .
l008_pkw_031_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l008_pkd_032_FLS: ~Wolfgang+Wahlster .
l008_pkw_033_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l008_pkd_034_FLS: ~Anselm+Blocher .
l008_pkw_035_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l008_pkd_036_FLS: Kurzwahl .
l008_pkw_037_SMA: welche Alternative meinen Sie ? <P> Sie sehen hier ,
 was ich verstanden habe .
l008_pkd_038_FLS: ich m"ochte telefonieren .

l008_pkw_039_SMA: ein Fehler ist aufgetreten .
l008_pkd_040_FLS: ich m"ochte telefonieren .
l008_pkw_041_SMA: ein Fehler ist aufgetreten .
l008_pkd_042_FLS: <Ger"ausch> hallo .
l008_pkd_043_FLS: <Ger"ausch> hallo ~SmartKom .
l008_pkw_044_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l008_pkd_045_FLS: ich m"ochte telefonieren .
l008_pkw_046_SMA: bitte w"ahlen Sie eine Nummer .
;sehr lange Pause
l008_pkw_047_ABE: guten Tag<Z> , hier ist der Anschlu"s von
~Sybille+Schiel , ~Sommer+Spencer+Stewart . <A> ich
kann Ihren Anruf momentan leider nicht entgegennehmen . <A> Sie haben
aber die M"oglichkeit , mir nach dem Ton eine Nachricht zu
hinterlassen . <A> ich rufe Sie dann so schnell als m"oglich zur"uck
. herzlichen Dank . auf Wiederh"oren .
l008_pkd_048_FLS: <*tOOT> <:<#> hi:> , ich <!1 mich> <:<#> bin:> <:<#>
’s:> . <P> <Ger"ausch> ich probier’ grade ein neues Telefon hier aus
. <Ger"ausch> <A> wollte eigentlich <!1 einglich> jetz’ mal <!1 ma’>
wissen , ob da "uberhaupt was dr"uben ankommt , weil <!1 wei’> ich den Verdacht
hab’ , da"s das <!1 des> Ding
nich’ richtig funktioniert . <P> <Ger"ausch> aber <!1 awa> vielleicht probier’
ich ’s einfach sp"ater <:<#> noch:> mal . <P> <Ger"ausch> bis dann
. tsch"u"s . <Ger"ausch>
l008_pkw_049_SMA: das Gespr"ach wurde beendet .
l008_pkd_050_FLS: <Ger"ausch> auf Wiedersehen . <Ger"ausch>
l008_pkd_051_FLS: auf Wiedersehen .
l008_pkw_052_SMA: auf Wiedersehen .

6.9 Session 9

Datum: 24.09.2003, Dauer: ca. 50 min, VP1, l009_pk

Erfahrungsbericht

- Welche Tasks wurden durchgeführt?

  Kinoprogramm

- Gegliedert nach diesen Tasks:

  Kinoprogramm:

    - Was waren positive Erfahrungen speziell in dieser Task?

      Zeigt Kinoprogramme von anderen Tagen; erkennt korrekt Tageszeiten (abend, heute, zur Zeit); Karten lassen sich gut manövrieren.

    - Womit wurde nicht gerechnet bzw. was war überraschend?
      Dass die gerade neu orientierte und ge−zoomte Karte wieder durch die Standardkarte überschrieben wird, wenn man auf ein Kino deutet und nach dem Programm fragt.

    - Was waren negative Erfahrungen speziell in dieser Task?

      SK sagt, Reservierung sei möglich, lässt mich aber erst nach dem 25sten Versuch mit dem Finger eine Gruppe von 12 Plätzen markieren.

    - Was hat auf Anhieb und ohne Lernphase sofort funktioniert?

Gesamtes Programm, gerade laufende Filme, Details zu einem Film, Filme eines Kinos, Programm an anderen Tagen

    - Was hat auch nach längeren Probieren gar nicht funktioniert?
      Platzreservierung; Tagesprogramm eines Kinos anzeigen (immer nur 'zur Zeit' oder 'abends').

- Was war insgesamt positiv in dieser Session? Was hat am besten funktioniert?

  Sehr flüssiger Dialog. Manövrieren auf Karten.

- Was war insgesamt negativ in dieser Session? Was hat überhaupt nicht funktioniert?

  Einmal kam irrtümlich das Fernsehprogramm von heute Abend statt dem Kinoprogramm. Zweimal kam eine unverständliche Ausgabe 'Welche Alternative meinen Sie'

- Hat die Session Spaß gemacht oder haben Sie sich gelangweilt?

  Hat Spaß gemacht; keine Langeweile, keine längeren Wartezeiten

- Was haben Sie in dieser Session im Umgang mit SK gelernt?

  Dass Kartenausschnitte einstellen auch in der Kinoanwendung funktioniert. Dass Sitzplatzreservierung nie funktioniert, weil immer zu viele Plätze ausgewählt werden.

- War die Session 'sinnvoll' in dem Sinne, dass eine solche Session tatsächlich hilfreich sein könnte?

  Nein.

- Gab es technische Probleme? Welche?

  Keine.

- Empfehlungen für die Verbesserung des Prototypen?

  Sitzplatzauswahl sollte sich IMMER auf EINEN Sitz beschränken; man kann ja dann fragen, ob noch mehr Plätze gewünscht werden. Zu vielen Filmen keine näheren Informationen gespeichert. In vielen Kinos keine Reservierung möglich.

Transkript der Session

; DVD:
; Version: 1.0
; Dialog: l009_pk
; ENC: TEX
; zuletzt bearbeitet am: 21.1.04
; VPK: FLS
; ATMO: Wohnung
; Offtalk: keiner
; Erst: son , Pros+Korr: , Korr:
; PROS:
; Tonqualit"at:
; 94:02
;
l009_pkd_001_FLS: hallo , ~SmartKom . <A>
l009_pkw_002_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l009_pkd_003_FLS: hallo .
l009_pkw_004_SMA: herzlich willkommen beim ~SmartKom−Informationssystem
 . ich bin !KEYSmartakus . wie kann ich Ihnen helfen ?
l009_pkd_005_FLS: was kommt heute abend im Kino ?
l009_pkw_006_SMA: hier sehen Sie die Filme , die heute abend laufen

. <P> einen Moment , bitte1@ . die1@ Karte1@ wird1@ berechnet1@ .
l009_pkd_007_FLS: <#> @1was @1wei"st @1du @1dar"uber ? <#>
l009_pkw_008_SMA: auf der Karte sind die Kinos markiert .
l009_pkd_009_FLS: in welchen2@ <#> <*T>t
l009_pkw_010_SMA: @2ich @2habe diese Informationen zu
~<*EN>Matrix+Reloaded% .
l009_pkw_011_SMA: welche Alternative meinen Sie ? <P> Sie sehen hier ,
was ich verstanden habe .
l009_pkd_012_FLS: in <:<#> welchen:> Kinos l"auft ~<*EN>Matrix+Reloaded ?
l009_pkw_013_SMA: ich habe keine Daten gefunden . <P> auf der Karte
sind die Kinos markiert .
l009_pkd_014_FLS: wo l"auft ~<*EN>Matrix+Reloaded ?
l009_pkw_015_SMA: ich habe keine Daten gefunden .
l009_pkd_016_FLS: in welchen Kinos l"auft ~<*EN>Matrix+Reloaded ?
l009_pkw_017_SMA: ich habe keine Daten gefunden .
l009_pkd_018_FLS: zeig mir noch mal das Kinoprogramm <!1 Kinofrogramm>
.
l009_pkw_019_SMA: hier sehen Sie die Filme , die zur Zeit laufen . <P>
auf der Karte sind die Kinos markiert .
l009_pkd_020_FLS: wo l"auft dieser Film ?
l009_pkw_021_SMA: ich habe keine Daten gefunden .
l009_pkd_022_FLS: was kommt heute abend im Kino ?
l009_pkw_023_SMA: hier sehen Sie die Filme , die heute abend laufen . <P>
auf der Karte sind die Kinos markiert .
l009_pkd_024_FLS: was l"auft alles in diesem Kino ?
l009_pkw_025_SMA: hier sehen Sie die Filme , die zur Zeit laufen .
l009_pkd_026_FLS: <Ger"ausch> und was l"auft heut' abend <!1 amt> ?
l009_pkw_027_SMA: hier sehen Sie die Sendungen , die heute abend
laufen .
l009_pkd_028_FLS: zeig mir noch mal das Kinoprogramm von heute abend
.
l009_pkw_029_SMA: hier sehen Sie die Filme , die heute abend laufen . <P> auf der Karte sind die
Kinos markiert
.
l009_pkd_030_FLS: was kommt morgen abend im Kino ?
l009_pkw_031_SMA: hier sehen Sie die Filme , die morgen abend laufen
. <P> auf der Karte sind die Kinos markiert .
l009_pkd_032_FLS: <A> was kommt am Freitag im Kino ?
l009_pkw_033_SMA: bitte sehr . <P> auf der Karte sind die Kinos
markiert .
l009_pkd_034_FLS: was l"auft zur Zeit in diesem Kino ?
l009_pkw_035_SMA: ich habe keine Daten gefunden .
l009_pkd_036_FLS: bitte hineinzoomen .
l009_pkw_037_SMA: hier ein ver"anderter% Ausschnitt .
l009_pkd_038_FLS: bitte nach rechts verschieben .
l009_pkw_039_SMA: die nach rechts verschobene Karte .
l009_pkd_040_FLS: was kommt heute abend in diesem Kino ?
l009_pkw_041_SMA: hier sehen Sie die Filme , die heute abend laufen
. <P> auf der Karte sind die Kinos markiert .
l009_pkd_042_FLS: was kommt heute abend im ~Schlo"s+Kinocenter ?
l009_pkw_043_SMA: hier sehen Sie die Filme , die heute abend laufen .
l009_pkd_044_FLS: was kommt am Freitag in der ~Kamera ?
l009_pkw_045_SMA: bitte sehr .
l009_pkd_046_FLS: f"ur diesen Film w"urd' ich gern reservieren .

l009_pkw_047_SMA: eine Reservierung ist in diesem Kino nicht m"oglich .
l009_pkd_048_FLS: in welchen Kinos ist eine Reservierung m"oglich ?
l009_pkw_049_SMA: welche Alternative meinen Sie ? <P> Sie sehen hier , was ich verstanden habe .
l009_pkd_050_FLS: Kinoprogramm .
l009_pkw_051_SMA: hier sehen Sie die Filme , die zur Zeit laufen . <P> auf der Karte sind die Kinos markiert .
l009_pkd_052_FLS: was kommt im ~Studio+Europa ?
l009_pkw_053_SMA: ich habe keine Daten gefunden .
l009_pkd_054_FLS: was kommt im ~Kammer Kino ?
l009_pkw_055_SMA: ich habe keine Daten gefunden .
l009_pkd_056_FLS: was kommt im <#> ~Lux+Harmonie ?
l009_pkw_057_SMA: ich habe keine Daten gefunden .
l009_pkd_058_FLS: was l"auft heute abend in ~Gloria+und+Gloriette ?
l009_pkw_059_SMA: hier sehen Sie die Filme , die heute abend laufen .
l009_pkd_060_FLS: f"ur diesen Film w"urd' ich gern Karten reservieren .
l009_pkw_061_SMA: <#> bevor Sie reservieren , m"ussen Sie eine Vorstellung <#> aussuchen .
l009_pkd_062_FLS: diese hier .
l009_pkw_063_SMA: einen Moment , bitte . die Karte wird berechnet .
l009_pkw_064_SMA: hier sehen Sie die Karte . <P> wo wollen Sie losgehen ?
l009_pkd_065_FLS: ich m"ochte f"ur diesen Film hier Karten reservieren .
l009_pkw_066_SMA: eine Reservierung ist in diesem Kino m"oglich .
l009_pkw_067_SMA: zeigen Sie mir , wo Sie sitzen wollen .
l009_pkd_068_FLS: hier .
l009_pkd_069_FLS: da .
l009_pkd_070_FLS: <:<#> dort:> .
l009_pkw_071_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l009_pkd_072_FLS: hier will ich sitzen .
l009_pkw_073_SMA: zeigen Sie mir , wo Sie sitzen wollen .
l009_pkd_074_FLS: hier will ich sitzen . <#>
l009_pkw_075_SMA: zeigen Sie mir , wo Sie sitzen wollen .
l009_pkw_076_SMA: zeigen Sie mir , wo Sie sitzen wollen .
l009_pkd_077_FLS: da<Z> will ich sitzen .
l009_pkw_078_SMA: ist das so richtig ?
l009_pkd_079_FLS: nein .
l009_pkw_080_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l009_pkd_081_FLS: nein .
l009_pkw_082_SMA: ist das so richtig ?
l009_pkd_083_FLS: nein .
l009_pkw_084_SMA: zeigen Sie mir , wo Sie sitzen wollen .
l009_pkd_085_FLS: da<Z> will ich sitzen .
l009_pkw_086_SMA: ich habe Sie nicht verstanden . <P> zeigen Sie mir , wo Sie sitzen wollen .
l009_pkd_087_FLS: da<Z> will ich sitzen .
l009_pkw_088_SMA: zeigen Sie mir , wo Sie sitzen wollen .
l009_pkd_089_FLS: da<Z> will ich sitzen .
l009_pkw_090_SMA: ist das so richtig ?
l009_pkd_091_FLS: ja<Z> .
l009_pkw_092_SMA: ich habe keine Daten gefunden .
l009_pkd_093_FLS: auf Wiedersehen .
l009_pkw_094_SMA: auf Wiedersehen .

6.10 Session 10

Datum: 30.09.2003, Dauer: ca. 45 min, VP1, l010_pk

Erfahrungsbericht

- Welche Tasks wurden durchgeführt?

  Fernsehprogramm

- Gegliedert nach diesen Tasks:

  Fernsehprogramm:

  - Was waren positive Erfahrungen speziell in dieser Task?

    –

  - Womit wurde nicht gerechnet bzw. was war überraschend?
    Dass bei einer Fehlerkennung und Ausgabe 'Welche Alternative meinen Sie?' tatsächlich eine richtige Reaktion erfolgte, wenn man laut un ddeutlich eine der gezeigten Alternativen sagt. Konkret habe ich gefragt: 'Was kommt morgen früh im Fernsehen?' woraufhin die Alternativen 'Fernsehprogramm' und 'Kinoprogramm' präsentiert wurden. Auf die mündliche Eingabe 'Fernsehprogramm' wurde tatsächlich die Programmübersicht von morgen (4.6.) angezeigt. Ob das ein Zufall war oder beabsichtigt, ließ sich nicht klären, da dieser Fall nur einmal auftrat; in allen anderen Fällen funktionierte keine Eingabe.

  - Was waren negative Erfahrungen speziell in dieser Task?

    Eine Videorekorderaufnahme ließ sich nicht programmieren – auch nach längeren Versuchen nicht.

  - Was hat auf Anhieb und ohne Lernphase sofort funktioniert?

    Gesamtes Programm, gerade laufende Sendungen, Details zu zwei Sendungen, Programm an anderen Tagen

  - Was hat auch nach längeren Probieren gar nicht funktioniert?
    Eine Videorekorderaufnahme sließ sich nicht programmieren – auch nach längeren Versuchen nicht.

- Was war insgesamt positiv in dieser Session? Was hat am besten funktioniert?

  Sehr flüssiger Dialog. Fernsehprogramme abrufen, Fernseher steuern.

- Was war insgesamt negativ in dieser Session? Was hat überhaupt nicht funktioniert?
  Videorekorder lässt sich nur ein– und ausschalten (keine Aufnahme, kein schneller Vor– und Rücklauf) und lässt sich nicht programmieren. Auch per Knopfdruck auf Aufnahme schalten funktioniert nicht.

- Hat die Session Spaß gemacht oder haben Sie sich gelangweilt?
  Kein Langeweile.

- Was haben Sie in dieser Session im Umgang mit SK gelernt?

  –

- War die Session 'sinnvoll' in dem Sinne, dass eine solche Session tatsächlich hilfreich sein könnte?

  Fast. Wenn die Programmabfrage für aktuelle Daten ausgelegt wäre, schon.

- Gab es technische Probleme? Welche?

  Keine.

- Empfehlungen für die Verbesserung des Prototypen?

  Keine.

Transkript der Session

; DVD:
; Version: 1.0
; Dialog: l010_pk
; ENC: TEX
; zuletzt bearbeitet am: 22.1.04
; VPK: FLS
; ATMO: Wohnung
; Offtalk: keiner
; Erst: son , Pros+Korr: , Korr:
; PROS:
; Tonqualit"at:
; 94:20
; SmartKom hat gro"se Probleme mit dem Videorekorder und dem Aufnehmen
; an sich
;
l010_pkd_001_FLS: was kommt morgen abend<Z> ?
l010_pkw_002_SMA: hier sehen Sie die Sendungen , die morgen abend
laufen .
l010_pkd_003_FLS: was kommt hier im Moment<Z> ?
l010_pkw_004_SMA: hier sehen Sie die Sendungen , die zur Zeit auf dem
Sender &$A−$R−$D laufen .
l010_pkd_005_FLS: <:<#> Fernseher:> <:<#> einschalten:> .
l010_pkw_006_SMA: der Fernseher l"auft jetzt mit dem Sender &$A−$R−$D
.
l010_pkd_007_FLS: was wei"st du dar"uber ?
l010_pkw_008_SMA: ich habe keine Informationen gefunden .
l010_pkd_009_FLS: was +/f=/+ l"auft zur Zeit auf ~Pro−Sieben ?
l010_pkw_010_SMA: hier sehen Sie die Sendungen , die zur Zeit auf dem
Sender ~Pro−Sieben laufen .
l010_pkd_011_FLS: schalte auf diesen Sender .
l010_pkw_012_SMA: der Fernseher l"auft jetzt mit dem Sender &$A−$R−$D
.
l010_pkd_013_FLS: schalte auf diesen Sender .
l010_pkw_014_SMA: der Fernseher l"auft jetzt mit dem Sender ~Pro−Sieben .
l010_pkd_015_FLS: was kommt morgen fr"uh im Fernsehen ? <#>
l010_pkd_016_FLS: na , hast du dich jetzt aufgeh"angt ?
l010_pkd_017_FLS: hallo ?
l010_pkw_018_SMA: hier sehen Sie die Sendungen , die morgen laufen .
l010_pkw_019_SMA: hier sehen Sie die Sendungen , die morgen laufen .
l010_pkd_020_FLS: Fernseher ausschalten .
l010_pkw_021_SMA: der Fernseher ist ausgeschaltet .
l010_pkd_022_FLS: zeig mir noch mal die Sendungen , die morgen fr"uh
laufen .
l010_pkw_023_SMA: welche Alternative meinen Sie ? <P> Sie sehen hier ,
was ich verstanden habe .
l010_pkd_024_FLS: Fernsehprogramm .
l010_pkw_025_SMA: hier sehen Sie die Sendungen , die morgen fr"uh
laufen .
l010_pkd_026_FLS: was wei"st du dar"uber ?

l010_pkw_027_SMA: ich habe diese Informationen zu
~Gute+Zeiten+Schlechte+Zeiten .
l010_pkd_028_FLS: das <!1 des> w"urd' ich gerne aufnehmen .
l010_pkw_029_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l010_pkd_030_FLS: bitte den Videorekorder <:<#> programmieren:> .
l010_pkw_031_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l010_pkd_032_FLS: ich w"urde diese Sendung gerne aufnehmen .
l010_pkw_033_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l010_pkd_034_FLS: bitte den Videorekorder programmieren .
l010_pkw_035_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l010_pkd_036_FLS: bitte diese Sendung aufnehmen .
l010_pkd_037_FLS: bitte ~Gute+Zeiten+Schlechte+Zeiten aufnehmen .
l010_pkw_038_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l010_pkd_039_FLS: bitte diese Sendung aufnehmen .
l010_pkw_040_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l010_pkd_041_FLS: bitte die Sendung ~Gute+Zeiten+Schlechte+Zeiten aufnehmen .
l010_pkw_042_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l010_pkd_043_FLS: okay . zeig mir noch mal das Programm von morgen .
l010_pkw_044_SMA: hier sehen Sie die Sendungen , die morgen laufen .
l010_pkd_045_FLS: bitte diese Sendung aufnehmen .
l010_pkd_046_FLS: bitte diese Sendung aufnehmen .
l010_pkw_047_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l010_pkd_048_FLS: bitte diese Sendung aufnehmen .
l010_pkd_049_FLS: bitte die Sendung ~Der+gez"ahmte+Mann aufnehmen .
l010_pkw_050_SMA: welche Alternative meinen Sie ? <P> Sie sehen hier ,
was ich verstanden habe .
l010_pkd_051_FLS: Videorekorder .
l010_pkw_052_SMA: welche Alternative meinen Sie ? <P> Sie sehen hier ,
was ich verstanden habe .
l010_pkd_053_FLS: Fernsehprogramm .
l010_pkw_054_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l010_pkd_055_FLS: zeig noch% mal das Fernsehprogramm von heute abend<Z> .
l010_pkw_056_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l010_pkd_057_FLS: zeig noch mal das Fernsehprogramm von heute abend<Z> .
l010_pkw_058_SMA: hier sehen Sie die gew"unschten Sendungen .
l010_pkd_059_FLS: bitte die Sendung ~Die+Jugendberaterin aufnehmen .
l010_pkw_060_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l010_pkd_061_FLS: bitte die Sendung ~Die+Jugendberaterin aufnehmen .
l010_pkw_062_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l010_pkd_063_FLS: bitte die Sendung ~Das+Familiengericht aufnehmen .
l010_pkw_064_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l010_pkd_065_FLS: was wei"st du dar"uber ?
l010_pkw_066_SMA: ich habe diese Informationen zu
~Richterin+Barbara+Salesch .
l010_pk1_067_FLS: bitte diese Sendung aufnehmen .
l010_pk1_068_FLS: bitte Fernseher auf diesen Sender schalten .
l010_pkw_069_SMA: der Fernseher l"auft jetzt mit dem Sender ~Sat−Eins
.
l010_pk1_070_FLS: bitte diesen Sender aufnehmen .
l010_pkw_071_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l010_pk1_072_FLS: Videorekorder einschalten .
l010_pkw_073_SMA: der Videorekorder wurde gestartet .
l010_pk1_074_FLS: Videorekorder stoppen .
l010_pkw_075_SMA: der Videorekorder wurde gestartet .

l010_pk1_076_FLS: Videorekorder stop<Z> .
l010_pkw_077_SMA: der Videorekorder wurde angehalten .
l010_pk1_078_FLS: schalte den Fernseher auf ~Sat−Eins .
l010_pkw_079_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l010_pk1_080_FLS: bitte den Fernseher auf ~Sat−Eins schalten .
l010_pkw_081_SMA: der Fernseher l"auft jetzt mit dem Sender &$A−$R−$D .
l010_pk1_082_FLS: bitte auf Sender ~Sat−Eins schalten .
l010_pkw_083_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l010_pk1_084_FLS: bitte auf ~Sat−Eins schalten .
l010_pkw_085_SMA: welche Alternative meinen Sie ? <P> Sie sehen hier ,
was ich verstanden habe .
l010_pk1_086_FLS: Fernsehkanal wechseln .
l010_pkw_087_SMA: ich habe Sie nicht verstanden .
l010_pk1_088_FLS: <hm> <P> <Ger"ausch> <A> <#> bitte Fernseher auf
Kanal ~Sat−Eins schalten .
l010_pkw_089_SMA: der Fernseher l"auft jetzt mit dem Sender &$A−$R−$D .
l010_pkw_090_SMA: der Videorekorder wurde gestartet .
l010_pkw_091_SMA: der Videorekorder wurde angehalten . <P> der
Videorekorder wurde angehalten .
l010_pk1_092_FLS: bitte Fernseher auf ~Sat−Eins schalten .
l010_pk1_093_FLS: auf Wiedersehen .
l010_pkw_094_SMA: auf Wiedersehen .

7 Literatur

Nicole Beringer, Daniela Oppermann, Susanne Burger: Transliteration spontanprachlicher Daten − Lexikon der Transliterationskonventionen − SmartKom(Version 1). SmartKom Technisches Dokument Nr. 2, Februar 2000.
Silke Steininger: Aufnahmeplan Wizard−Of−Oz Aufnahmen. SmartKom Technisches Dokument Nr. 5, April 2000.

Nicole Beringer: VP−Datenbank. SmartKom Technisches Dokument Nr. 4, Mai 2000.

Nicole Beringer: Aufnahmeplan Biometrieaufnahmen. SmartKom Technisches Dokument Nr. 6, April 2000.
Uli Türk: Technisches Setup der Datensammlung− SmartKom Version 1 Technisches Dokument Nr. 7, Mai 2000.